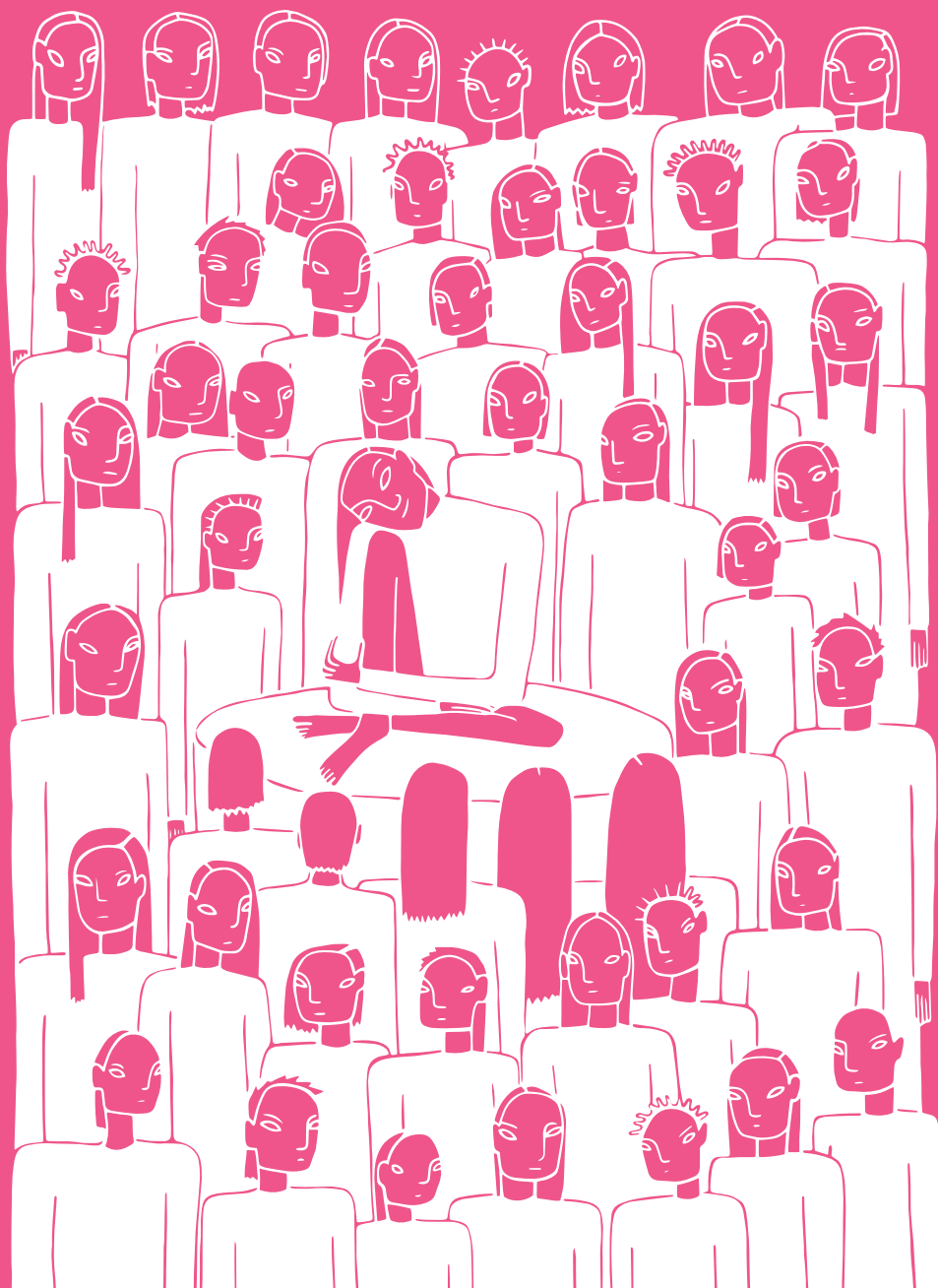




FEMART FESTIVAL
ME LIRI KUNDËR MARRES
FREEDOM VS SHAME

EDICIONI / EDITION 7
10-16.06.2019





FEMART FESTIVAL
ME LIRI KUNDËR MARRES
FREEDOM VS SHAME

EDICIONI / EDITION 7
10-16.06.2019

PËRMBAJTJA

GRAND HAPJA	10
EKSPOZITA - "BËHU FYTYRA IME" Kosovë	12
PERFORMANCË - PAS ASAJ Kosovë	14
KONCERT - LUBICELA "NË NDER TË CESARIA EVORA" Afrikë & Portugali	16
KONFERENCË - #EPATHYER / Vendi i gabuar, koha e gabuar - 20 vjet pas	18
MASTERKLASË - GRATË NË WIKIPEDIA + EDIT-A-THON	19
MBREMJE POETIKE DHE MUZIKË - "POEZI PËR FUQI"	20
QUEENDOM Hungari	24
KONFERENCA - #EPATHYER - SHFUQIZIMI I MARRES DHE PREZANTIMI I RAPORTIT "Aborti në Kosovë, një analizë e aborteve të detyruara dhe shëndeti riprodhues 1999-2019"	26
INAUGRIMI I MURALIT - #EPATHYER PROMOVIMI DHE FUQIZIMI I GRUAS PËRMES ARTIT" Holandë	28
SHFAQJA TEATRALE "ETYMOS" Itali	29
NDEJË – LIKWUID / usa WARM UP - LILAC / ks	30
PUNËTORI – "KRIJIMI I POSTERAVE FEMINIST" SHQIPËRI, ITALI	31
PREZANTIM: "BISEDË ME SILVIA BASSO: ILUSTRIMI, GJUHA DHE INOVACIONI	33
PUNËTORI – "BËHU RITMI" YEMADAS PORTUGALI	34
PANEL DISKUTIMI "GRATË ARTISTE NË VENDIMMARRJE"	35
SHFAQJA TEATRALE "LA GRAND CAHIER" Japoni	36
AKTIVITETI - "KYQU + ANGAZHOTHU + FRYMËZOHU"	38
PUNËTORI - "BËHU RITMI IM" YEMADAS Portugali	40
EKSPOZITË SHITËSE - "ZAMBAKU I LUGINËS" & MUZIKË Kosovë	41
SHFAQJE TEATRALE "KANUNI I GRUAS" PREMIERË Kosovë	42
PANEL DISKUTIMI "PROMOVUESET E REJA TË PAQES NGA RAJONI" / DISKUTIM REGJIONAL	44
PROMOVIM LIBRI & PANEL DISKUTIMI - "DIALOGU NDËRGJENERAT MBI AKTIVIZMIN FEMINIST NË ISH-JUGOSLLAVI"	45
SHFAQJE TEATRALE - UDHA E QUMËSHTIT - Shqipëri	46
PERFORMANCË ARTISTIKE & SLAM POEZI - "NGA 'TJETRI' TE 'VETJA Kosovë	48
FEMART FINALE - KONCERT Portugali, Shqipëri, Kosovë	49

CONTENT

GRAND OPENING	10
EXHIBITION "BE MY FACE" Kosovo	13
PERFORMANCE - AFTER THAT... Kosovo	14
CONCERT - LUICIBELA "TRIBUTE TO CESARIA EVORA" Africa & Portugal	16
CONFERENCE "#UNBROKEN / Wrong Place, Wrong Time - 20 Years Later"	18
MASTERCLASS - WIKIWOMEN +EDIT-A-THON	19
POETRY NIGHT & MUSIC "POETRY FOR POWER"	22
QUEENDOM Hungary	25
CONFERENCE – UNBROKEN / BREAKING THE POWER OF SHAME AND PRESENTATION OF REPORT "Abortions in Kosovo: an analysis of induced abortions and reproductive health from 1999-2019"	26
INAUGURATION OF MURAL "#UNBROKEN - PROMOTING AND EMPOWERING WOMEN THROUGH ART Netherland	28
THEATER PERFORMANCE "ETYMOS" Italy	29
AFTER PARTY - LIKWUID / usa WARM UP - LILAC / ks	30
WORKSHOP – CREATING FEMINIST POSTERS Albania, Italy	32
PRESENTATION: "TALK WITH SILVIA BASSO: ILLUSTRATION, LANGUAGE AND INVENTION" Italy	33
WORKSHOP – "BE THE RHYTHM" YEMADAS Portugal	34
PANEL DISCUSSION "WOMEN ARTISTS IN DECISION-MAKING"	35
THEATER PERFORMANCE "LA GRAND CAHIER" Japan	36
ACTIVITY - "CONNECT + ENGAGE + INSPIRE"	38
WORKSHOP – "BE THE RHYTHM" YEMADAS Portugal	40
"LILY OF THE VALLEY" – SALES EXHIBITION AND MUSIC	41
THEATER PERFORMANCE "WOMEN'S KANUN" PREMIERE Kosovo	42
PANEL DISCUSSION "YOUNG PEACE PROMOTERS FROM REGION" / REGIONAL DISCUSSION	44
BOOK PROMOTION & PANEL DISCUSSION "INTERGENERATIONAL DIALOGUE ON FEMINIST ACTIVISM IN NATIONAL POST YUGOSLAV SPACE"	45
THEATER PERFORMANCE "MILKY WAY" / Albania	46
ARTISTIC PERFORMANCE & SLAM POETRY "FROM 'OTHER' TO 'SELF'" Kosovo	48
FEMART FINALE - CONCERT Portugal, Albania, Kosovo	49



**Përshëndetje nga Drejtoresha
e festivalit FemArt,
Zana Hoxha Krasniqi**

Të dashura artiste, aktiviste, miq dhe përkrahës të Festivalit FemArt, faleminderit që keni zgjedhur të bëheni pjesë e aventurës sonë të artit të angazhuar feminist gjatë 10-16 Qershor, 2019.

Në edicionin e 7-të të festivalit FemArt për 7 ditë dhe me mbi 30 ngjarje do të dëgjohen zërat e 200 artisteve, të cilat prezentohen me shfaqje teatrale, koncerte, promovime librash, ekspozita, poezi, punëtori, panele diskutimi, mural dhe forma tjera të artit.

Gjatë një jave të mbushur me krijime artistike të cilësisë së lartë, energji pozitive, fuqi e mbështetje të pafundme, FemArt do të vendosë rregullat e lojës, duke u angazhuar të rrisë vetëdijen dhe të fuqizojë gratë pa marrë parasysh përkatësinë etnike, sociale, raciale apo preferencat seksuale.

FemArt ngre zërin për të gjithë ato dhe ata që për ndonjë arsye ose tjetër nuk mund të flasin për veten, nuk mund të ushtrojnë të drejtat e tyre njerëzore, të jetojnë në liri e në paqe me dinjitet të pacenushëm nga normat shoqërore që i shërbejnë "shtypësve". Përkundër rrahjeve nga çdo sfidë që shoqëria patriarkale sjellë, gratë vazhdojnë të jenë shtylla kërkuese "me liri kundër marres".

Ne do të ngrejmë zërin bashkarisht me gratë që duan të jenë pronare të jetës së tyre, të marrin vendime pa hezituar, të dalin nga guacka ku janë strukur me forcë, të frikësuara nga paragjykimet e mendësia patriarkale që gjykon, përbuz, stigmatizon, dhunon e vret.

Me lirinë e lojës teatrale, të magjisë së fjalës, të ngjyrave të veçanta, të muzikës magjepsëse, poezive të guximshme do të ngremë zërin për ato që ngurojnë për tu shprehur, që nuk mund të dëgjohen, e të angazhohemi së bashku për të drejtat e njeriut, të drejtat e shëndetit seksual dhe riprodhues,

paqen dhe drejtësinë tranzicionale, të drejtat e komunitetit LGBTQI, fuqizimin e grave dhe vajzave, shkëmbimin e përvojave të suksesshme në rajon dhe në botë, dhunën në baza gjinore e shumë çështje të tjera jetike me të cilat përballen gratë dhe vajzat në Kosovës e kudo në botë.

Organizimi i kësaj jave artistike dhe aktiviste është mundësuar nga angazhimi i pakursyer i Stafit të Qendrës Artpolis dhe me mbështetjen e pakusht të donatorëve: Bashkimi Europian, Kvinna till Kvinna, Austrian Development Cooperation, UNFPA, Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit, Komuna e Prishtinës / Iniciativa 20/20, Cfd, Unë e Du Kosovën, UNWOMEN, IPKO Foundation, Koalicioni K10, Hotel International Prishtina, pastaj përkrahësit institucional dhe medial: Glam Radio, Biblioteka Kombëtare e Kosovës- "Pjetër Bogdani", Muzeu i Kosovës, Teatri Oda, KultPlus, të cilët i falenderoj nga zemra për partneritetin e vazhdueshëm.

Të dashur miq, të dashura artiste e aktiviste, vullnetarë, përkrahës, donatorë e mbështetës fisnik të kauzës sonë, ju që besoni se ndryshimi është i mundur, ju ftoj të na bashkoheni e të bëheni pjesë e këtyre aktivitete .

Ju presim, FemArt ka zë dhe do të dëgjohe!

Zana Hoxha Krasniqi
Drejtoreshë e festivalit

Foreword by Zana Hoxha Krasniqi, FemArt Festival Director

Dear artists, activists, friends and supporters of FemArt Festival. Thank you for choosing to be part of our adventure of feminist engaged art from 10 - 16 June 2019.

During the seven days of the FemArt Festival and with over 30 events, the seventh edition of the Festival will bring forth the voices of 200 artists, performing theater plays, concerts, book promotions, exhibitions, poetry, workshops, discussion panels, murals and other forms of art.

During a week filled with high quality artistic creations, positive energy, enormous power and support, FemArt will set the rules of the game by trying to raise awareness and empower women regardless of their ethnic, social, and racial background, and sexual preferences.

FemArt raises the voice on behalf of all those who for one reason or another cannot speak for themselves, cannot exercise their human rights, cannot live in freedom and peace with inviolable dignity from the social norms that serve the 'oppressors'. Despite the beatings from every challenge imposed by the patriarchal society, women continue to be the demanding pillar "with freedom vs shame."

We will raise our voice together with women who want to own their lives, to take decisions with no hesitation, to come out of the shell where they have been put against their will, frightened by the patriarchal prejudice and mindset that judges, despises, stigmatizes, abuses and kills.

With the freedom brought by the theater plays, magic of the word, of the special colors, of enchanting music, courageous poetry, we are going to raise our voice on behalf of those who hesitate to speak up, who cannot be heard. Let us jointly work towards human rights, sexual and reproductive health rights, peace and transitional justice, LGBTIQI community's rights, empowerment of women and girls. Let's exchange successful experiences in the region and the world; let's talk about gender-based violence, and many other vital issues that women and girls in Kosovo and all over the world face.

This artistic and activism week was organized and enabled by the generous engagement of the staff of Artpolis Center, and unreserved support of the following donors: European Union, Kvinna till Kvinna, Austrian Development Cooperation, UNFPA, Ministry of Culture, Youth and Sport, Municipality of Prishtina, 20/20 Initiative, Cfd, I Love Kosovo [Unë e Du Kosovën], UNWOMEN, IPKO Foundation, K10 Coalition, Hotel International Prishtina, including institutional and media supporters: Glam Radio, "Pjetër Bogdani" National Library of Kosovo, Museum of Kosovo, Oda Theater, KultPlus, whom I would like to thank profoundly for the continuous partnership.

Dear friends, dear artists, activists, volunteers, supporters, donors and noble supporters of our cause, you who believe that change is possible: come and join us and be a part of these activities. We look forward to see you there! FemArt has a voice and will be heard!

Zana Hoxha Krasniqi
Festival Director



FEMART FESTIVAL ME LIRI KUNDËR MARRES

**EDICIONI 7
10-16 QERSHOR 2019**

Për herë të shtatë, Qendra për Art dhe Komunitet - Artpolis organizon festivalin FemArt – Festivalin ndërkombëtar të artisteve dhe aktivisteve, që do të mbahet në Prishtinë gjatë datave 10-16 Qershor, 2019 (7 ditë). Në gjashtë edicionet e kaluara, festivali i parë feminist që mbahet në Kosovë "FemArt", ka arritur të përmbushë qëllimin e tij për të krijuar një atmosferë ku Artistet ndihen të mirëpritura për ta shfaqur artin e tyre, i cili burimin e frymëzimit e ka pasur nga temat shoqërore dhe të drejtat e njeriut në Ballkan. Krahas kësaj, "FemArt" shumë shpejt është bërë një platformë dinamike sa i përket aktiviteteve, përmes të cilave publiku vazhdon të mësojë për problemet shoqërore me të cilat ballafaqohen gratë dhe vajzat e Kosovës, madje festivali ka shkuar përtej kësaj, duke prekur dhe problemet e grave dhe artisteve në rajon dhe botë, duke përfshirë zërat dhe perspektivat e artisteve nga shumë vende të botës. Vec kësaj, festivali përveç që pasqyron këto probleme, përmes formave të ndryshme artistike, paneleve e diskutimeve shpallorë edhe rrugët që duhet ndjekur për të tejkaluar këto probleme, shpesh duke i përdorur rastet individuale si përjetime të përbashkëta shoqërore.

Moto e festivalit këtë vit është "Me Liri kundër Marres", përmes së cilës inkurajohen gratë të drejtojnë vet timonin e jetës së tyre dhe të marrin në duart e tyre vendim-marrjen, duke promovuar një jetë pa paragjykime e gjykime. Në një mjedis ku dominon mendësia patriarkale, gratë vazhdimisht gjykojnë dhe turpërohen për çfarëdo arsyje e veprimi. Prandaj, mbi bazën e kësaj motoje, ne kemi për qëllim të rrisim vetëdijen dhe të fuqizojmë gratë pa marrë parasysh përkatësinë etnike, sociale, raciale apo preferencat seksuale.

Festivali përdoret si një platformë për iniciimin dhe paraqitjen e ideve dhe krijimeve që sjellin

përpara konceptet feministe dhe zhvillimin e tyre në Kosovë, si dhe avokimin e të drejtave të barabarta dhe ndërtimin e paqes në rajon. Festivali do të bashkojë mbi 200 artiste dhe aktiviste nga vendi, rajoni dhe bota të cilat vijnë me nivele të ndryshme të përvojës, nga ato që performojnë për herë të parë, deri tek profesionistët me shumë përvojë. FemArti do të vazhdojë të qëndrojë besnik synimeve të tij duke krijuar një hapësirë të përbashkët, ku bashkohen veçantitë artistike të grave që besojnë në barazinë gjinore. Ato në FemArt vijnë duke bartur një copëze historie nga vendi i tyre përmes gjuhës universale të artit dhe kështu duke bërë Kosovën një vend ku për disa ditë radhazi ndeshen përvojat e grave që duan të sundojnë veten dhe të besojnë në rolin dhe kontributin që mund të japin shoqërisë.

Festivali do ketë krijime artistike origjinale të fusheve të ndryshme, të krijuara nga gra dhe vajza të rajonit. Arti i tyre do të paraqitet në medime e forma të ndryshme artistike si: shfaqje teatrale koncerte, promovime librash, modë, art performues, instalacione arti, poezi, punëtori, panele diskutimi, art urban dhe forma tjera të artit.

Festivali do të zhvillohet mbi bazën e temave që lidhen me të drejtat e njeriut, të drejtat e shëndetit seksual dhe riprodhues, paqen dhe drejtësinë tranzicionale, të drejtat LGBTQI, fuqizimin e grave dhe vajzave, shkëmbimin e përvojave të suksesshme në rajon dhe në botë, si dhe për dhunën në baza gjinore e shumë çështje të tjera.

Audienca është ajo që e përforcon edhe më shumë dinamikën që bart festivali. Gjatë edicioneve të kaluara, festivali arriti të mbledhë një audience të madhe, të cilët tashmë janë shndërruar në miq besnik të festivalit dhe në pjesë interaktive të tij. Në 6 edicionet e kaluara Festivalit ka gëzuar pjesëmarrjen e drejtpërdrejtë të mbi 1200 njerëzve/artisteve/aktivisteve, më shumë se 20,000 shikues, dhe mbi 300 raporte mediale (të shkruara, në portale, dhe televizion) të publikuara në Kosovë dhe rajon.



FEMART FESTIVAL FREEDOM VS SHAME

**7th EDITION
10-16 JUNE 2019**

For the seventh time, Art and Community Center - Artpolis will organize FemArt Festival - Women Artists and Activists Regional Festival is to be held in Prishtina from 10-16 June, 2019 (7 days). During the past six editions, the first feminist regional festival in Kosovo "FemArt" achieved its mission of providing a welcoming place for women artists to show their art, inspired by social themes and human rights in the Balkans. FemArt has quickly become a dynamic platform of activities enabling the public to learn about social problems that women and girls in Kosovo face. In fact, the Festival went beyond that by exposing problems of women and artists in the region and the world, including providing a platform where the voices and perspectives of women artists from many countries of the world are heard. Also, this Festival not only reveals these problems, through different artistic forms, discussions and panels, it also reveals paths that one must follow to overcome these problems, often by using individual cases as joint social experiences.

This year's Festival motto "Freedom VS Shame" encourages women to take ownership of their lives and decision-making while promoting a life free of judgment and prejudice. In a society where patriarchal mindset prevails, women are constantly judged and shamed for whatever reason and action. Thus, with this motto we aim to raise awareness and empower all women regardless of their ethnic, social, racial backgrounds and sexual preferences.

The Festival is used as a platform for initiating and presenting ideas and creations that bring

ahead the feminist concepts and its developments in Kosovo and advocate for equal rights and peace building in the region. The Festival will bring together over 200 local, regional and world women artists and activists of all experience levels, from first time performers to experienced professionals. FemArt will stay loyal to its goals by creating a common space that brings together women artists' features who believe in gender equality. They bring to FemArt a piece of their country's history through the universal language of art, thus making Kosovo a country which for several days in a row will encounter experiences of women who want to rule themselves and to believe in the role and contribution they could give to the society.

The Festival will feature original artistic creations created by women and girls of the region. Their art will be shown using various artistic mediums and forms, such as: theater plays, concerts, book promotions, fashion, performing arts, art installations, poetry, workshops, panel discussions, street art and other forms of art.

The program will include, but not limit to topics, such as: Human Rights, Sexual and Reproductive Health Rights, Transitional Justice and Peace, LGBTQI Rights, Women and Girls Empowerment, Violence against Women, Gender-based Violence, Global and Regional Exchange success stories, etc.

Audience is what strengthens more the dynamics of this Festival. During the past editions, the Festival achieved to attract a large number of audiences, who have already become loyal friends of the Festival and an interactive part of it. During the past six editions, there were more than 1200 people/artists/activists participating in the Festival, with more than 20,000 viewers and over 300 reports (print and online articles, and TV stories) published in Kosovo and the region.

GRAND HAPJA
GRAND OPENING



PRITJA E MYSAFIRËVE WELCOMING GUESTS

"HOTELI "GRAND", është vendtakimi i parë i **FemArtit** me mysafirët e saj. Ky objekt që dikur gëzonte nam të madh, sidomos para luftës në Kosovë pasi që aty kërret më të mëdhenj shtetëror kanë gjetur shërbimin dhe akomodimin e klasit botëror. Në njërin kat të këtij hoteli qëndronte vazhdimisht edhe lideri jugosllav Josip Broz Tito. Megjithatë, tanimë ky hotel duke si i neglizhuar, përkundër potencialit për zhvillim dhe mundësisë për ti dhënë namin që kishte dikur. Hotel Grand që është një nga ndërtesat e para sapo del ne qendër të qytetit, kërkon vëmendje, në mënyrë që pesha e tij të mos matet vetëm me të kaluarën.

GRAND HOTEL is the first meeting point of FemArt with its guests. This building used to be famous, especially before the war in Kosovo because it used to host the highest state leaders, and it offered world class service and accommodation. Yugoslav leader, Josip Broz Tito, used to stay in one of the floors of the hotel whenever he was in town. However, it seems that this hotel is now neglected despite its potential for development and opportunity to restore its past reputation. Grand Hotel is one of the first buildings that people encounter once they are stepping out in the city center; it seeks attention so that its weight is not measured by the past only.

EKSPOZITA "BËHU FYTYRA IME" Kosovë

📍 10.06.2019 - DITA E PARË (E HËNË)

🕒 20:15 - 21:30

📅 HOTEL GRAND

EKSPOZITË

kuratore: ELIZA HOXHA

Vasfije Krasniqi – Goodman është zëri i parë i të mbijetuarave të përdhunimit seksual, që përjetimin e saj e ka shprehur publikisht. Tregime të tjera të strukura në heshtjen e kufizuar me paragjykime, tentojnë ti thyejnë këto kufizime duke ardhur sa më pranë publikut përmes ekspozitës së Eliza Hoxhës.

"Bëhu fytyra ime" synon të sjellë pjesë të këtyre tregimeve si deklarata në korniza boshe të varura në një ekspozitë përmes së cilës vizitorët ftohen për t'i përfytyruar këto tregime si përjetime të tyre, duke u përballur me pyetjet: Çfarë do të ndodhte nëse ky do të ishte rrefimi juaj? Cili do të ishte dënimi apo reagimi yt ose a cila është historia që mund ta përfaqësoni ju?

Kjo është një ekspozitë interaktive ku vizitorët mund të zgjedhin kornizën e tyre dhe të përballen me një deklaratë ose histori të të mbijetuarave seksuale. Përballja me këtë realitet nuk është misioni i vetëm i ekspozitës, e cila në thelb tenton fuqizimin e të mbijetuarave të dhunës seksuale gjatë luftës së Kosovës, pra duke e mposhtur turpin dhe paragjykimet dhe duke i kthyer në dëshmitare të një pjesë të trishtë të historisë së luftës.

Jo rastësisht ky objekt (Grand Hotel), bartës i historisë së trishtuar dhe vatër i krimeve gjatë konfliktit në Kosovë, do ta ofrojë hapësirën e vet për të hapur festivalin FemArt, përmes **ekspozitës** shumë të veçantë të artistes së dëshmuar e shumëdimensionale që ka përfaqësuar pavionin e Kosovës në Bienalen e Venedikut të vitit 2018 dhe ka përdorur artin për të prekur dhe avokuar historitë e të mbijetuarve të luftës. Në FemArt, **Eliza Hoxha** përmes ekspozitës **"Be my Face"** shpalosë një dimension sa artistik, aq dhe human.

Janë se paku 20 skica me 20 deklarata të ekspozitës që do të ju përballin me histori rrëqethese, si reflektim për tu bashkuar me forcën në tejkalimin e tyre duke i kthyer në histori të përbashkët.



Eliza Hoxha është arkitekte me profesion, por e njohur poashtu edhe për punët e saj në art, muzikë, fotografi, shkrime dhe kurim. Ajo ishte pjesë e shumë ekspozitave kolektive, përdërisa nga ekspozitat personale për tu veçuar janë ato të lidhura me çështjet të komuniteteve në Kosovë, si ekspozita multimediale në Galerinë Kombëtare të Kosovës në vitin 2007 dedikuar personave të pagjetur gjatë luftës në Kosovë, poashtu ekspozita kushtuar grave të abuzuara seksualisht gjatë luftës, ekspozitë kjo që është mbajtur në Muzeun Kombëtar të Kosovës në vitin 2014. Ajo u ndërrua me Çmimin për **"Promovim të Arkitekturës"** nga Asociacioni i Arkitektëve të Kosovës në vitin 2011. Një tjetër çmim që e vlerësoi Hoxhan ambasadore të mjedisit në Kosovë erdhi nga lëvizja BELLS në vitin 2011 dhe një tjetër nga Rrjeti i Grave të Kosovës në vitin 2013 për promovimin e të drejtave të grave dhe vajzave në Kosovë. Përgjatë viteve 2011-2015 ishte president e Këshillit Drejtues të Galerisë Kombëtare të Kosovës. Ajo është anëtare e Parlamentit Kulturor Evropian. Dy nga punët/fotografitë e saj tani janë pjesë e koleksionit të Muzeut Kombëtar të Grave në Art në Ëashington. DC që nga prilli i vitit 2016. Ajo ishte përfaqësuese e Pavijonit të Kosovës në edicionin e 16-të të **Bienales së Venedikut** për Arkitekturë, në vitin 2018 në Itali. Së fundi ishte kuratore e ekspozitës "Të jetosh me kujtimet e të pagjeturve", e cila u kushtohet familjarëve të të pagjeturve në Kosovë nga lufta e fundit dhe që është ekspozuar në hapësirat e Parlamentit të Kosovës në shkurt të vitit 2019, fuqizuar nga Integra. Ekspozita e njejte ishte edhe në **Kongresin Amerikan** në kuadër të senances dëgjimore për viktimat e dhunës në Kosovë nga lufta e fundit që kulmoi në vitin 1999, ndërsa eventit u organizua nga Komiteti për Punë të Jashtme. Eliza Hoxha numëron një numër të madh ekspozitash personale dhe kolektive brenda dhe jashtë Kosovës.

EXHIBITION "BE MY FACE" Kosovo

📍 10.06.2019 - DAY ONE (MONDAY)

🕒 20:15 - 21:30

📅 GRAND HOTEL

EXHIBITION

Curator: ELIZA HOXHA

Vasfije Krasniqi Goodman is the first voice of the survivors of the sexual violence who has publicly revealed her story. Other stories, hidden in the silence restricted by prejudice, try to break these restrictions by coming closer to the public through Eliza Hoxha's exhibition.

"Be my face" aims to bring parts of these stories as statements in empty frames hanged in an exhibition where visitors are called to visualize these stories as if the same thing could happen to them facing the following the questions: What if this was your story? What would your punishment, reaction be or which story could represent you?

This is an interactive exhibition where visitors could choose their frame and give face to a certain statement or story of sexual violence survivors. Facing this reality is not the only mission of the exhibition, which in essence strives to empower the sexual violence survivors of the Kosovo war, by defeating the shame and prejudice, and transforming them into witnesses of a sad portion of the war history.

Not by accident, the building (Grand Hotel), as a carrier of a sad history and the seat of crimes during the conflict in Kosovo, will provide its space for the FemArt Festival opening through a very special **exhibition** of a prominent and multidimensional artist, who has represented Kosovo's Pavilion in 2018 Venice Biennale and has used her art to address the issue of war survivors and to advocate on behalf of them. At FemArt, through "Be My Face" exhibition, **Eliza Hoxha** reveals both an artistic and human dimension.

There are at least 20 frames with 20 statements of the exhibition that will make you face horrendous stories. They come as a reflection to join the force to overcome those stories and unite them into one joint story.



Eliza Hoxha is an architect by profession, but also known for her works in arts, music, photography, writing and curating. She was a part of many collective exhibitions, while her personal exhibitions to highlight are the ones linked to community issues in Kosovo, such as a multimedia exhibition in 2007 at National Gallery of Kosovo dedicated to missing persons from the war in Kosovo, and also the personal exhibition dedicated to sexually abused women at National Museum of Kosovo in 2014. She received the "Promotion of Architecture" award by the Association of Kosovar Architects in April 2011. In 2011, BELLS honored her with the title Environment Ambassador in Kosovo, while in 2013, Kosovar Women Network awarded her for her work in promoting women's and girls' rights in Kosovo. From 2011 until 2015 she was President of the Executive Board of the National Gallery of Kosovo. She is a member of ECP-European Culture Parliament. Since April 2016, two of her works/photos are now a part of the collection of National Museum of Women in Arts in Washington, DC. She represented Kosovo Pavilion at 16th Architecture Venice Biennale, 2018 - Italy. Recently she curated an exhibition "Living with the memories of the missing" dedicated to the families of missing persons in Kosovo from the last war - shown at the Kosovo Parliament in February 2019, empowered by Integra. The same exhibition was at the **U.S. Congress**, Washington DC, U.S. as a part of the special hearing session of the Foreign Committee on the victims of violence from the 1999 war in Kosovo. Eliza Hoxha has presented her work in many personal and collective exhibitions inside and outside Kosovo.

PERFORMANCË - PAS ASAJ /
PERFORMANCE - AFTER THAT...

Kosovë / Kosovo



Pas Asaj

Art Performance

Agnes Nukshiqi dhe Mjellma Goranci



Artistet/Artists: AGNES NOKSHIQI & MJELLMA GORANCI

Pas asaj.....

Ajo, një vajzë!...

Endërimtare për te ardhmën e saj, ecte lehtë në momentet e kohës...me ritëm dhe optimizmin e jetës.

Bota kishte shume ngjyra në të....priste ti zbërthente në të ardhmën.

Frikën nuk e njihte! Donte ta zbulonte botën dhe mrekullitë e saja...

Mbrëmja, era e lehtë....një muzikë e largët në shetitjen e saj....në shpirt.....kishte shumë pasion.

Artiste...e jetës së saj.

Ti? A e ke atë të drejtë?.... Kush e ka?!

Pas asaj....

Tutje....

Ajo duhet me u ngrit n'kambë!!!

Në këtë rrëfim që nis në veten e tretë vjen si një formatë i veçantë artistik i performancës që ka bërë bashkë dy artiste të njohura **Agnes Nokshiqin dhe Mjellma Gorancin**. "**Pas asaj**" sjellë një histori të plotë me ëndrra që marrin kuptim atëherë kur dorëzimi mposhet nga prioritetet tjera e nuk shihet as si hap i fundit në këtë labirinth.

After that...

She, a girl! ...

Dreamy for her future, she walked easily in moments of time... with the rhythm and optimism of life.

The world had a lot of color in it ... waiting to break into the future.

Did not recognize fear! She wanted to discover the world and its miracles

Evening, a light breeze, a distant music wandering around... So much passion in her soul.

Artist... Of her life.

You? Do you have that right? Who has it?!

After that...

Further...

She must stand up on her feet!!!

The story told on the third person is of a special artistic performance format that brought together two known women artists, Agnes Nokshiqi and Mjellma Goranci. "After that..." brings a story full of dreams that make sense only then when surrender is defeated by other priorities and is not seen neither as the last step in this labyrinth.



Agnes Nokshiqi ka lindur në vitin 1975 në Shkup të Maqedonisë Veriore.

Qysh në moshë të re, Agnes tregoi interesim për artet skenike. Ajo fillimisht u përkushtua në balet klasike ndërsa pasi ka përfunduar shkollën e mesme për muzikë dhe balet në Shkup, ajo ndoqi studimet për aktrim në Fakultetin e Arteve Dramatike në Shkup.

Nokshiqi përfundoi studimet e nivelit master, me shfaqjen teatrale "CIRCLE", një adaptim nga David Hare që kombinon teatër, tekst (fjalë) dhe lëvizje, duke përdorur sistemin Meyerhold. Puna e saj është e lidhur me medime të ndryshme, ku përfshihen videoklipe komerciale, filma, shfaqje dhe video live. Agnes aktualisht është ligjëruese në Fakultetin e Arteve të Universitetit të Prishtinës në Kosovë.

Agnes Nokshiqi was born in 1975 in Skopje, North Macedonia.

From a young age Agnes showed interest in scenic arts. She was initially into classical ballet, then she attended the Music and Ballet High School in Skopje, and continued her studies at the Faculty of Dramatic Arts in Skopje, where she studied acting.

Nokshiqi completed a master's degree with a theater performance "CIRCLE", an adaptation from David Hare that combines theater, text (word) and movement, using the Meyerhold system. Her work is related to different mediums that include commercial video clips, movies, and live video performances. Agnes is currently a teacher at Faculty of Arts, University of Prishtina, Kosovo.



Mjellma Goranci është artiste multimediale nga Kosova. Ajo filloi studimet në vitin 1998, ndërsa vite më vonë u diplomua në degën e Dizajnit Grafik, pranë Fakultetit të Arteve, në Universitetin e Prishtinës ndërsa në po këtë universitet ka përfunduar edhe studimet pasdiplomike, të nivelit master në Multimedia.

Goranci vazhdimisht ka qenë aktive në skenën e artit. Për të arti është një iluzion i bukur dhe pikërisht për këtë arsye, ai ka ngacmuar gjithmonë kureshtjen e saj dhe këtë e ka përdorur si terap në shumë fusha.

Sot Mjellma është profesorëshe e Dizajnit pranë Fakultetit të Arteve në Prishtinë, ndërsa punon edhe si skenografe në televizion publik RTK.

Mjellma Goranci is a multimedia artist from Kosovo. She started her studies in 1998 and graduated with a degree in Graphic Design from the Faculty of Arts, University of Prishtina. She also has a postgraduate degree in multimedia from the same university.

Goranci has been active in the field of art all her time. The fact that art is a beautiful illusion has always awakened her curiosity and has been used as a therapy in many areas.

Today, Mjellma is a Professor of Design at the Faculty of Arts, Prishtina, and also works as a screenwriter in the public television RTK.

KONCERT LUBICELA
"NË NDER TË CESARIA EVORA"

CONCERT - LUICIBELA
"TRIBUTE TO CESARIA EVORA"

Afrikë & Portugali / Africa & Portugal



📍 10.06.2019 – DITA E PARË/DAY ONE (E HENË/MONDAY)
🕒 21:30 - 00:00
🎫 TEATRI ODA/ODA THEATER

KONCERT/CONCERT

**Artistët/Artists: LUCIBELA; CAVAQUINHO: JOSÉ ANTONIO;
KITARË: STEPHAN GEORGE**

Mbrëmja e parë do të përfundojë me koncert nën tingujt e bukur të muzikës së këngëtares së talentuar LUCIBELA, që vjen nga Cabo-Verdean-e e São Nicolau, (një nga ishujt Barlavento). Ajo me vete ka sjellë ritmin dhe energjinë e pashterur ndërsa në kryqtetin kosovar do të këndojë në nderim të një artistje tjetër të madhe, Cesaria Evora-së. Kjo natë do të bëjë që të përjetohet performanca energjike dhe e natyrshme që vjen më shumë si përjetim i përbashkët i publikut me këngëtares.

First evening will be concluded with a concert and the beautiful sounds of the talented singer LUCIBELA, from São Nicolau (one of Barlavento islands), Cape Verde. She brings a never-ending rhythm and energy, and in the capital city of Kosovo, she will sing in tribute to another great artist, Cesaria Evora. This evening will be an experience of an energetic and natural performance that will be more of a joint experience of the public and singer.



Lucibela është një buzëqeshje; një erë e freskët që palos dhe dallgët e forta të valëve. Cabo-Verdean u lind në vitin 1986 në São Nicolau, një nga ishujt Barlavento - ishujt 'në drejtim të erës' në veri të arkipelagut të Sahelit. Tani ajo ka bërë albumin e saj të parë,

"Laço umbilical", që cilësohet si një kordon që lidhë këngëtares me tokën e saj. Mbi trembëdhjetë pjesë muzikor, Lucibela një zë i artë që prekë shumë ceshitje të shoqërisë: duke qenë një grua dhe një përfaqësues e Cabo-Verdean që jeton larg vendit dhe di të dashrujë me sensualitet dhe dhe mirësi. Sekreti i teknikës së jashtëzakonshme vokale të Lucibelas qëndron në aftësinë e saj për të eksploruar regjistrin e thellë të muzikës së valizmit samba të Brazilit, duke i shtuar asaj një vibrim emocionues.

Koncerti mbahet në nderim të artistes së madhe **Cesaria Evora**, një artiste nga Cape Verdean, e njohur si "**Diva e zbatthur**" pasi që performonte pa kepucë, ndërsa shpesh njihet edhe si "Mbretresha e Mornas". Ajo ka kënduar në koncerte të shumta dhe ka qenë fituese e disa çmimeve. Albumi i saj i realizuar në vitin 1995 i dha një sukses ndërkombëtar, duke bërë që ajo të nominohet për herë të parë për Grammy Award. Në vitin 1997, ajo fitoi në "KORA All African Music Awards" në tri kategori "Artistja më e mirë e Afrikës Perëndimore", "Albumi më i mirë" dhe "Merita e Jurisë". Në vitin 2003, albumi i saj "Voz d'Amor" u shpërblye me çmimin Grammy në "World music category".

Lucibela is a smile; a fresh breeze ruffling the bougainvillea blooms and waves. The young Cape Verdean was born in 1986 on São Nicolau, one of the Barlavento islands - the 'windward' isles to the north of the Sahel archipelago. She has already released her first album.

Laço umbilical, the cord that links the singer to her land. Over thirteen tracks, Lucibela, a golden voice, explores the issues involved: being a woman and a Cabo-Verdean representative, living far away and loving with sensuality and grace. The secret of Lucibelas extraordinary vocal technique lies in her ability to explore the deep register of Brazil's great samba music and dance, adding a vibrato to it.

The concert is held as a tribute to a great artist, Cesaria Evora, from Cape Verde, known as the "barefoot diva" because she performed shoeless. She was often known as "Mornas' Queen". She performed in many concerts and won several prizes. Her album released in 1995 gave her an international success and brought her first Grammy Award nomination. In 1997, at the "KORA All African Music Awards", she won in three categories: "Best West Africa Artist", "Best Album" and "The Jury's Merit". In 2003, her album "Voz d'Amor" received a Grammy Award in "World Music Category".

KONFERENCË- #EPATHYER / Vendi i gabuar, koha e gabuar - 20 vjet pas

CONFERENCE “#UNBROKEN / Wrong Place, Wrong Time - 20 Years Later”

📍 11.06.2019 – DITA E DYTË (E MARTË)

🕒 10:00 - 16:00

📅 HOTELI GRAND

Grand Hotel, vendi ku krimet ndaj grave kanë qenë pjesë e luftës në Kosovë, do të jetë nikoqire konferencës “#EPATHYER / Vendi i gabuar, koha e gabuar - 20 vjet pas”, që do të trajtojë temën e të mbijetuarave të dhunës seksuale, gjatë luftës në Kosovë.

Paneli I: “Të mbijetuarat e dhunës seksuale gjatë luftës së viteve 90-ta në Kosovë – 20 vjet pas”

Panelistët: Paneli I:

Paneliste: Feride Rushiti - QKRMT/KS, Kadire Tahiraj - QPDG/KS, Reyes Charle Cuellar - Gender Adviser/EU, Sabiha Husić - Medica/BiH, Mirlinda Sada - Medica/KS;

Moderatore: Valdete Idrizi – Aktiviste e pages/KS.

Paneli II: S’ka Marre në Drejtësi: Adresimi i stigmës ndaj të mbijetuarave të dhunës seksuale gjatë luftës së viteve 90-ta në Kosovë – Perspektiva e institucioneve shtetërore”

Panelistët: Panelistë/e: Drita Hajdari – Prokurore/KS, Minire Begaj – Kryetare e Komisionit Qeveritar për njohjen dhe verifikimin e personave të dhunuar gjatë luftës së Kosovës/KS, Tom Adams – zëvendësi i shefit të misionit / Ambasada Britaneze në Kosovo, Edi Gusia – Agjensia për Barazi Gjinore/KS; Moderator: Jeta Xharra - BIRN/KS.

Grand Hotel, the place where crimes against women were part of the war in Kosovo, will host the conference ‘#UNBROKEN / Wrong Place, Wrong Time - 20 Years Later’, that will address the war sexual violence survivors’ issue in Kosovo.

Panel I: “The Survivors of sexual violence during 90s war in Kosovo - 20 years later”

Panelists: Feride Rushiti - KRCT/KS, Kadire Tahiraj - QPDG/KS, Reyes Charle Cuellar - Gender Advisor/EU, Sabiha Husić - Medica/BiH, Mirlinda Sada - Medica/KS;

Moderator: Valdete Idrizi - peace activist/KS

Panel II: No shame in justice: Addressing Stigma against Survivors of Sexual Violence during the 90’s Kosovo War - Government Institutions Perspective

Panelists: Panelists: Drita Hajdari – Prosecutor/KS, Minire Begaj – Chairwoman of the Government Commission to Recognize and Verify Survivors of Sexual Violence during the Kosovo War /KS, Tom Adams – Deputy Chief Mission / British Embassy in Kosovo, Edi Gusia – Gender Equality Agency/KS; Moderator: Jeta Xharra - BIRN/KS.

Paneli III: “Luftimi i stigmës përmes Mediave dhe Artit – Adresimi dhe njohja dhunës seksuale gjatë luftës në Kosovë”

Panelistët: Paneliste: Eliza Hoxha - artiste & aktiviste /KS, Ardianë Pajaziti - KutIPlus/KS, Ramize Murtezi-Shala - RTK/KS, Valerie Plesch – Fotoreportere e pavarur /USA

Moderatore: Donika Emini – Aktiviste – Huluntuese/KS

Panel III: Fighting stigma through Media and Arts - Acknowledging sexual violence during the war in Kosovo.

Panelists: Panelists: Eliza Hoxha - artist, activist/KS, Ardianë Pajaziti - KultPlus/KS, Ramize Murtezi Shala - RTK/KS, Valerie Plesch - Independent Photojournalist/USA

Moderator: Donika Emini - Activist - Researcher/KS



MASTERKLASË - GRATË NË WIKIPEDIA + EDIT-A-THON

MASTERCLASS - WIKIWOMEN + EDIT-A-THON

Kosovë/Kosovo, Shqipëri/Albania

📍 **11.06.2019 – DITA E DYTË/DAY TWO (E MARTË/TUESDAY)**

🕒 **11:00 – 16:30**

📍 **QENDRA PËR INOVACION NË KOSOVË (ICK) / INNOVATION CENTER KOSOVO (ICK)**

PUNËTORI/WORKSHOP

Trajneret/Facilitators: RINA ZHUBI / KS & ODETA DOÇI / SHQ

Wikipedia shpesh është adresa e parë që na njofton me historitë e grave që kanë lenë gjurmë në botë. Duke u mbështetur në këtë punëtori "WikiWoman" do të përfshijë një prezantim të projekteve që fokusohen në punën e grave dhe paraqitjen e tyre në Wikipedia ndërsa mbështetet nga gratë shqiptare në Wikipedia, që do të pasohet me një sesion të punëtorisë redaktuese. Kjo punëtori synon të përmirësojë përmbajtjen e Wikipedia-s në gjuhën shqipe mbi tema të rëndësishme për gratë, të cilat do të kenë qasje më të lehtë në çështjet të cilat zgjojnë interesimin e tyre.

Qëllimi i punëtorisë fokusohet në këto objektiva:

- Informimi i pjesëmarrësve për Wikipedia dhe procesi i redaktimit me bashkëpunëtorë.
- Promovimi i konceptit të informimit dhe bashkëpunimit të lirë në komunitet për rritjen e materialit arsimor i cili është falas për përdorim;
- Njoftimi i publikut me projektet e Wikipedia për gratë, të cilat mbështesin zhvillimin e punës së grave në Wikipedia;
 - Pasurimi i Wikipedia-s duke krijuar artikuj të rinj për gratë;
 - Nxjita e publikut për t'u bashkuar me Wikipedia duke kontribuar në këto projekte.
- Ky aktivitet do të mundësojë që përmes qasjes falas të internetit, publiku të ketë sa më shumë informacion për temat që lidhen me gratë. Aktiviteti do të përfshijë takime me individë të cilët i njohin këto tema, në mënyrë që të motivohet për të kontribuar në informacionin e përbashkët në Wikipedia.

Wikipedia is often the first address checked about histories of women that left their traces throughout the world. With that in mind, "WikiWoman" workshop will include a presentation of projects that focus on the women's work and their presentation in Wikipedia. It is supported by Albanian women in Wikipedia, and will be followed by a session of editorial workshop. This workshop aims to improve the content of Albanian Wikipedia on topics important to women, in order to provide better access to women on the issues of interest for them.

Its aim is to:

- Inform the public on Wikipedia and its collaborative editing process.
- Promote the concept of free information and cooperation in the community to increase the educational material which is free of charge.
- Familiarize the public with Wikipedia's projects for women, which support the development of women's work on Wikipedia;
 - Improve Wikipedia by writing new articles on women.
 - Encourage the public to join Wikipedia by contributing to these projects.
- This activity will enable us to increase the free online access on women's topics. Activity will include meeting individuals who have knowledge of these topics to urge them to contribute to the information shared on Wikipedia.

Rina Zhubi është një alumini i R.I.T Kosovo. Ajo beson se me dedikim, përkushtim dhe hulumtim të duhur, çdo detyrë mund të realizohet. Karriera e saj filloi në Marrëdhënie me Publikun, ku shumë shpejtë karakteri i saj kreativ, energjik dhe dëshira e për të mësuar e ka shtyer në eksplorimin dhe përvetësimin e mekanizmave të rinj në arrijtjen e audiencave masive, veçanërisht në botën digjitale. Duke studiuar dhe praktikuar aftësi të reja, ajo krijoi interes për shkrim dixhital, bloxhe, content marketing dhe media sociale. Rina udhëheq Eikimedianët e Gjuhës Shqipe duke shtyrë përpara kërkimin e vazhdueshëm të Ekipedia në koleksionimin e të gjitha njohurive njerëzore. Kontributi i saj veçohet me zbatimin e programeve, aktiviteteve dhe ngjarjeve të ndryshme që fuqizojnë dhe angazhojnë komunitetin shqiptar për të kontribuar dhe zhvilluar përmbajtje edukative nën një licencë të lirë.

Rina Zhubi is an R.I.T Kosovo alumni. She believes that with dedication, commitment, and proper research, every task can be put to an end. Her career started in Public Relations, and soon enough her creative, dynamic and eager to learn persona led her in exploring and acquiring new mechanisms in reaching mass audiences, particularly in the digital world. Researching and practicing new skills, she became akin with digital copywriting, blogging, content marketing and social media. Rina leads the Wikimedians of Albanian Language furthering Wikipedia's ongoing search in collecting the sum of all human knowledge. Her contribution is noted with the implementation of numerous programs, activities, and events which empower and engage the Albanian community to contribute and develop educational content under a free license.

Odeta Doçi ka studiuar në Fakultetin e Drejtësisë, Universiteti i Tiranës. Prej vitesh ajo vazhdon të ndjek të njëjtën rrugë, atë të ligjeve dhe të së drejtës. Për më shumë se 2 vite ajo është redaktore në Ekipedia, ku vazhdimisht kontribuon njohuritë e saja dhe ndihmon që Ekipedia Shqip të jetë më e besueshme dhe e plotë.

Përveç redaktimit, ajo është edhe vullnetare aktive te Eikimedianët e Gjuhës Shqipe, ku ndihmon në organizimin dhe implementimin e aktiviteteve dhe projekteve të ndryshme. Kontributi i saj veçohet në zhvillimin e Programit të Edukimit të Ekipedias në Shqipëri si dhe promovimin e projekteve feministe në Ekipedia si EikiEomen, EikiEomen in Red etj.

Odeta, vlerëson se eksperiencia e saj në Ekipedia e ka ndihmuar atë të përmirësojë vetveten, duke e lidhur me projekte dhe njerëz të rinj që kanë po aq pasion sa ajo për t'i vënë në dispozicion për të tjerët për të mësuar.

Odeta Doçi studied at the Faculty of Law, University of Tirana. For years she continues to follow the same path, that of justice and law. For more than 2 years she is an editor on Wikipedia, where she continuously contributes her knowledge, helping Wikipedia become more reliable and comprehensive.

In addition to editing, she is also an active volunteer in Wikimedians of Albanian Language, helping to organize and execute various activities and projects. Her contribution is highlighted in the development of the Wikipedia Education Program in Albania and the promotion of feminist projects on Wikipedia such as WikiWomen, WikiWomen in Red, etc.

Odeta emphasizes that her experience in Wikipedia helped her to improve herself by linking to projects and young people who are as passionate as she is in making their knowledge available for others to learn.

NATA E POEZISË & MUZIKËS - "POEZI PËR FUQI" / SHQIPËTARET NËPËR BOTË



📍 11.06.2019 – DITA E DYTË (E MARTË)

🕒 19:00 – 20:30

📅 MENZA "RAMIZ SADIKU"

Poetët: DONIKA DABISHEVCI (KOSOVË), FLUTURA AÇA (SHQIPËRI), ILIRE ZAJMI (KOSOVË), KLARA BUDA (FRANCË), NURIE EMRULLAI (MAQEDONIA VERIORE) DHE SIBEL HALIMI (KOSOVË)

Muzika: ALBULENA JASHARI,

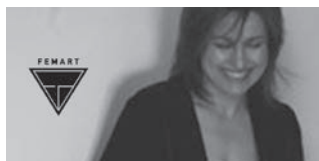
Këngëtare; FARUK BANJSKA- KITARË

Moderatore: Ilire Zajmi

"Poezi për Fuqi" do të mbledhë në një mbrëmje magjepëse emra të shquar të poezisë feministe të cilat përmes vargut depërtues kanë ngrirë në poezi përditshmerinë, vuajtjet e forcën e gruas që nuk dorëzohet. Epilogu i poezive të tyre është se gruaja sundon fatin e saj edhe kur vajtohet përjetimet e tyre në kohë e vende të ndryshme. Mbrëmja poetike "Femart Poezia" do të shoqërohet me muzikë të zgjedhur e cila do t'ia shtojë ngjyrimin artistik kësaj mbrëmje kushtuar letërsisë. Të ftuara veçanërisht për ta ndarë mrekullinë e krijimve të tyre poetike, autoret shqiptare përbejnë edhe emra të njohur në **Greqi, Francë, Maqedoni e Veriut, Shqipëri e Kosovë.**

Nën moton e sivjetëm të festivalit FemArt "**Me Liri kundër Marrës**", poetet **Ardita Jatra, Donika Dabishevc, Flutura Aça, Ilire Zajmi, Klara Buda, Nurie Emrullai dhe Sibel Halimi**, janë ato të cilat i japin fuqi mbrëmjes dhe qëllimit të festivalit duke përçarur mesazhin jo vetëm tek audiencia e pranishme por edhe më gjerë. Ato e kanë bërë këtë shumë herë edhe përmes formës së shkruar. Me ndjeshmerinë e tyre artistike, ato vijnë në një udhëtim vargjesh në lëvizje e mimikë të gjallë skenike, përcjellur me tingujt e kitarës, me gjuhë metaforike në poezi e komnirim të drejtpërdrejt me publikun. Kështu do të krijojnë një mbrëmje të paharruar.

Flutura Aça (Elbasan, 1966) është poeteshë, shkrimtare dhe botuese shqiptaro-holandeze. U diplomua për Statistikë në Fakultetin Ekonomik të Universitetit të Tiranës në vitin 1988 dhe për Gjuhë-Letërsi në vitin 2001 në Universitetin e Elbasanit. Pas studimeve universitare, punoi për disa vite si gazetarë dhe më pas administratore dhe redaktore e botimeve në shtëpi botuese. Më 2001, bashkë me të shoqin e saj holandez, ngriti shtëpinë e saj botuese me qendër në Tiranë. Në vitin 1997, mori çmimin ndërkombëtar "Lira e Strugës" në Netët e Poezisë Strugane, ku e ka përfaqësuar poezinë shqipe për disa vite. Në vitin 1998 u zgjodh ndër 13 poetët më të mirë evropianë të gjeneratës së re në konkurrimin për çmimin e madh Tivoli-Europa në Itali. Përfaqësohet me poezitë e saj në pjesën më të madhe të antologjive të poezisë shqipe në gjuhë të huaj dhe poezi dhe cikle të saj janë botuar në shumë gjuhë. "Frikë harim" është përmbledhja e saj poetike e botuar në gjuhën maqedone, në Shkup në vitin 2002. Në vitin 2011 mori çmimin e dytë për poezinë më të mirë në mitingun poetik "Drini poetik" në qytetin e Prizrenit, i akorduar nga Lidhja e Shkrimtarëve të Kosovës. Në vitin 2013 mori çmimin e "Romanit më të mirë" në Panairin e Librit në Prishtinë. Romani i dytë i saj, "Kryqi i harresës", i botuar në holandisht në vitin 2014, u vlerësua me katër (nga pesë) yje prej kritikës holandeze. Flutura Aça e ndan jetën e saj mes Tiranës dhe Utrechtit, Holandë.



Klara Buda është shkrimtare, aktiviste akademike dhe e të drejtave të grave e lindur në Elbasan, Shqipëri. Pas diplomimit në letërsinë moderne në Sorbonne, ajo studioi historinë e artit. Ajo filloi karrierën e saj si gazetare e pavarur në BBC përpara se të bashkoej me Radio France Internationale (RFI). Ajo punoi për një periudhë të shkurtër në Divisionin e Komunikimit të UNESCO-s në vitin 1998, por u kthye në RFI më 1999, së pari si gazetare e specializuar, pastaj nga 2005 si redaktore kryesore. Ajo kryesoi departamentin shqiptar të RFI deri në vitin 2010. Gazeta e saj online Klarabudapost.com ngrihet për të Drejtat e Gruas, Gazetarinë e Pavarur dhe Ndërtimin e Paqes në Ballkan.



Nurie Emrulla ka lindur në vitin 1992 në Kërçovë të Maqedonisë Veriore. Ajo ka mbaruar Fakultetin e Gjuhës dhe Letërsisë shqipe në Universitetin e Tetovës ndërsa aktualisht është në përfundim të studimeve master në Letërsi. Ajo shkruan kryesisht poezi, të cilat shumica prej tyre janë botuar në revista të ndryshme, njëra ndër to është Revista letrare e Tiranës 'Iliz'. Emrulla ka qenë përfaqësuese e Maqedonisë Veriore në Forumin Letrar të Evropës Qendrore të mbajtur në Ningbo të Kinës. Gjithashtu është përfaqësuar me poezitë e saj kushtuar gruas në ekspozitën 'Vajza, jo nuse', mbajtur më 8 Mars të vitit 2018, në Zürich të Zvicrës. Aktualisht po ndjekë dhe kurse të cilat kanë të bëjnë me poezinë dhe letërsinë.



Ilire Zajmi është shkrimtare dhe gazetare. Autore e dhjetë librave, ndërsa pesë vëllime të saj përfshijnë vetëm poezi. Tri janë botuar në gjuhën shqipe, "Këmbanat e mëngjesit" 1991, "Baladë e bardhë", 2001 ndërsa Valsi i mesnatës" 2016; "Amnesia" është botuar në gjuhën angleze në Portugali, Corpus Editora, 2011, kurse "C'est a fin" është botuar në frëngjisht nga l'Harmattan në Francë, 2014.

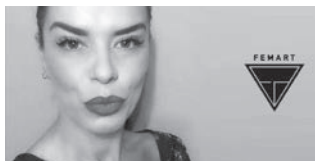
Autore e dy romaneve "Fashitja e ëndrrave rebele" 1996, dhe "Era" 2014 dhe librit publicistik "Një tren për Bllacë" në bashkëautorësi me gazetarin italian Filippo Landi, botuar në gjuhën italiane, në vitin 1999 në Itali. Ky libër është përkthyer edhe në gjuhën shqipe në 2011, dhe në gjuhën kroate, në 2015. "Pamjet televizive dhe realiteti" është një libër studimor nga Zajmi, botuar nga Rozafa, Prishtinë 2014.

Poezitë e Zajmit janë përkthyer në disa gjuhë të huaja. Ajo është paraqitur me poezi në shumë antologji ndërkombëtare. Zajmi është fituese e çmimit për poezi "Venttenale" në Milano të Italisë, në edicionin e vitit 2011. Fituese e Naji Naman Literary Merit Prize në Liban 2018, dhe fituese e çmimit të parë për poezi "Mitingu i Poezisë" në Kosovë, viti 2013. Ajo ka marrë pjesë në festivale ndërkombëtare të letërsisë dhe projekte të ndryshme kulturore. Është anëtare e PEN qendrës dhe Poetas del Mundo.



Sibel Halimi është sociologe dhe poete e njohur. Merret me trajtimin e problemeve socio-filozofike, ndërkohë që shkrimet dhe poezitë e saj janë botuar në periodikun shqip dhe të huaj. Deri tash ka të botuar dy libra me poezi: "Kopshti i Mëkateve" (2002) dhe "Qenia nuk banon këtu" (2013), si dhe librin publicistik "Shoqëri në Alarm" (2017).

Ajo është duke vijuar studimet doktorale në fushën e sociologjisë me fokus mbi trupin si problem filozofik, sociologjik dhe feminist. Gjithashtu, është aktiviste për të drejtat e grave. Me angazhimin e saj, ka arritur që disa çështje që kanë të bëjnë me gratë t'i vërë në fokus të debatit publik. Ka të publikuara një sërë hulumtimesh në fushën e studimeve sociale dhe gjinore.



Donika Dabishevc (1980) u lind në Prishtinë. Fakultetin dhe Masterin në Letërsi Shqipe i ka përfunduar në Fakultetin Filologjik në Universitetin e Prishtinës, ndërsa në vitin 2013 doktoroi në Universitet të Tiranës, po ashtu në Departament të Letërsisë me temën "Proza poetike në letërsinë shqipe". Është profesoreshë në njërin nga universitetet private në Prishtinë, ndërsa përvoja e saj profesionale shtrihet edhe në fushën e medias duke punuar për një kohë të gjatë në RTK dhe tash e dy vjet në Gazetën Observer të cilën edhe e menaxhonte. Ka botuar këto libra: "Krizantema të plasura" (1996), "Imazhe të brishta" (2004), "Proza e poetizuar - F.Konica, M. Frashëri, E. Koliqi, M. Camaj, M. Hanxhari" (2015), "Kam me ardhë si deka" (2015), "La tua robinja" Romë, (2017).

Është anëtare e PEN Qendrës së Kosovës dhe e Klubit të Shkrimtarëve të Kosovës. Me punimet e saja ka marrë pjesë në dhjetëra seminare e konferenca të fushës së albanologjisë dhe gazetarisë.



Albulena Jashari ka lindur në Prishtinë në vitin 1988.

Ajo filloi të merret me muzikë që nga mosha e re. Albulena ka përfunduar Fakultetin e Arteve, dega grafike.

Albulena ka marrur pjesë në talent shoë, duke vazhduar me pjesëmarrje në shumë festivale ku ajo u shpërblye në radhitje të lartë. Ajo njihet edhe si këngëtare-kompozitore qysh kur filloi të krijojë këngë personale në zhanrin "alternative".

Jashari përfaqësoi Kosovën në Festivalin e Vizionit Turkeç në Turqi. Ajo është shumë e pasionuar për kitarë dhe shpesh paraqitet me kitarë dhe në të njëjtën kohë këndon përmes performaceve të ndryshme dhe paraqitjeve mediale.

POETRY NIGHT & MUSIC "POETRY FOR POWER"

📍 11.06.2019 – DAY TWO (TUESDAY)

🕒 19:00 – 20:30

📅 "RAMIZ SADIKU" MENZA

Poets: DONIKA DABISHEVCI (KOSOVË), FLUTURA AÇKA (SHQIPËRI), ILIRE ZAJMI (KOSOVË), KLARA BUDA(FRANCË), NURIE EMRULLAI (MAQEDONIA VERIORE) DHE SIBEL HALIMI (KOSOVË)

Music: ALBULENA JASHARI, Singer; FARUK BANJSKA- KITARË

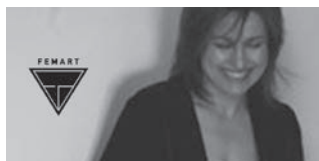
Moderator: Ilire Zajmi

"Poetry for Power" will bring together in an enchanting evening eminent names of feminist poetry, who have used piercing verses to convey through poetry the day-to-day life, suffering and strength of a woman who never gives up. The epilogue of their poetry is that women rule over their fate, even when their sufferings in different time and place is mourned. "FemArt Poetry" evening will be accompanied with selected music that will add to the artistic coloring of this evening dedicated to literature. Special guests that will share the miracle of their poetry creations are Albanian poets who are also well-known in Greece, France, North Macedonia, Albania and Kosovo.

Under this year's motto of FemArt Festival "Freedom vs Shame", poets Arditja Jatrú, Donika Dabishevci, Flutura Ačka, Ilire Zajmi, Klara Buda, Nurie Emrullai and Sibel Halimi are the ones giving power to the evening and to the Festival's goal, by conveying the message to the audience in the room and beyond. They have done this so many times in written form, too. With their artistic sensitivity, they come in a journey of verses in movement and vivid scenic mimic, accompanied by the guitar sounds, with the metaphoric language in poetry and direct communication with the public. This is how they will create an unforgettable evening.



Flutura Ačka (Elbasan, 1966) is an Albanian-Dutch poetess, writer and publisher. She graduated in Statistics from the Faculty of Economics at the University of Tirana in 1988 and Language and Literature from the University of Elbasan in 2001. Following her graduate studies, she worked for a number of years as a journalist, later on as administrator and editor for publishing houses. In 2001, together with her Dutch husband, she set up her own publishing house based in Tirana. In 1997, she received the «Lyra of Struga» International Award at Struga Poetry Nights, where for several years she has been representing Albanian poetry. In 1998 she was selected among the 13 best European poets of the new generation in a competition for the Grand Tivoli-Europa Award in Italy. She is represented with her poetry in most of the Albanian anthologies in foreign languages and her poems and collections have been published in many languages. Her poetry collection «Fear of oblivion» was published in Macedonian language in Skopje in 2002. In 2011 she received a second award for best poetry in the poetry event "Poetic Drin River" in Prizren, handed over by the League of the Writers of Kosovo. In 2013 she received the Best Novel Prize at the Book Fair of Prishtina. Her second novel «Cross of Oblivion», published in Dutch in 2014, was rated with four (out of five) stars by Dutch critics. Flutura Ačka lives her life between Tirana and Utrecht, the Netherlands.



Klara Buda is a writer, academic and women rights activist from Elbasan, Albania. After graduating in modern literature at the Sorbonne, she studied history of art. She embarked on her career as a freelance journalist at the BBC before joining Radio France Internationale (RFI). She worked for a short period at UNESCO's Communication Division in 1998, but returned to RFI in 1999, first as a specialized journalist, then from 2005 as the editor in chief. She headed RFI's Albanian department until 2010. Her online newspaper Klarabudapost.com stands up for the Woman Rights, Independent Journalism and Peace-building in the Balkans.



Nurie Emrulla was born in 1992 in Kërçova, North Macedonia, and received her BA in Albanian Language and Literature from the University of Tetova. Currently, she is studying for a master's degree in Albanian Literature. Mostly she writes poems, most of them are published in different magazines, one of them is The Literature Magazine of Tirana 'Iliz'. She represented North Macedonia in the Central Europe Literature Forum in Ningbo, China. Also, she was represented with her poems that speak about women in the exhibition 'Vajza, jo nuse' held on 8th of March 2018, in Zurich, Switzerland. Currently, she is attending some important courses related to poetry and literature.

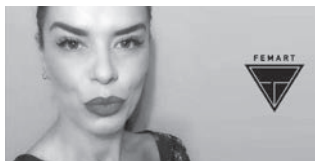


Ilire Zajmi is a writer and journalist. Author of ten books, five of which are poetry collections. Three collections published in Albanian language, «Këmbanat e mëngjesit» (1991), «Baladë e bardhë» (2001), and «Vals i mesnatës» (2016). «Amnesia» was published in English Language, in Portugal by Corpus Editora (2011) and «C'est la fin» was published in French by L'Harmattan in France (2014). Author of two novels «Fashitja e ëndrrave rebele» (1996) and «Era» (2014) and a publicist book «Un treno per Blace», as a co-author with the Italian journalist Filippo Landi, published in Italian language by La Meridiana publishing house in 1999 in Italy. This book is translated in Albanian 1991 and Croatian Language in 2015. «Television pictures and reality» study book was published by Rozafa Publishing House, in Prishtina, 2014. Ilire Zajmi poems are translated in several foreign languages. She is presented with poems in many literary anthologies. Ilire Zajmi is winner of a special prize for poetry "Ventesnale" in the international poetry contest held in Milan - Italy in 2011; winner of Naji Naman Literary Merit Prize in Lebanon, in 2018 and national poetry prize «Mitingu i Poezise» in 2013. She participated in many international literature festivals and cultural projects. Ilire is a member of PEN center and Poetas del Mundo.



Sibel Halimi is a renowned sociologist and poet. She deals with socio-philosophical problems, and her writings and poems were published in Albanian and foreign journals. She has published two poetry books so far: "The Garden of Sins" (2002) and «The Being Does not Reside Here» (2013) as well as the publicity book titled «Society in Alarm» (2017).

She is attending her doctoral studies in the field of sociology, focusing on the body as a philosophical, sociological and feminist problem. She is also a women's rights activist. With her engagement, she has managed to put some issues that relate to women at the focus of public debate. She has published an array of researches in the field of social and gender studies.



Donika Dabishewci (1980) was born in Prishtina. She has a degree in Albanian Literature from the Faculty of Philology, Prishtina University, where she got the master's degree too, while she continued with her PhD studies at the Department of Literature - Tirana University, and her dissertation was "The Prose and Poetry of Albanian Literature". She teaches at a private university in Prishtina, and her professional experience is closely linked to the media too, working for RTK for 13 years, now running and managing "GazetaObserver" for two years. She has published the following books: "Krizantema të plasura" (1996), "Imazhe të brishta" (2004), "Proza e poetizuar - F.Konica, M. Frashëri, E. Koliqi, M. Camaj, M. Hanxhari" (2015), "Kam me ardhë si deka" (2015), "La tua robinja" Romë, (2017). She is a member of Kosovo PEN Center and Kosovo Writers Club. She presented her studies and papers at dozens of conferences and seminars related to Albanology and Journalism.



Albulena Jashari was born in Prishtina, in 1988. She started playing music since young age. Albulena has a degree in Graphics from the Faculty of Arts. She participated in talents shows, as well as in many festivals where she received good standings. She is also known as a singer-songwriter, composing personal songs in the "alternative" genre.

Jashari represented Kosovo at Turkeç Vision Festival in Turkey. She is very passionate guitar player and performs often in guitar, which performance is accompanied with her singing and media presentations.



QUEENDOM Hungari

📍 11.06.2019 – DITA E DYTË (E MARTË)

🕒 22:00 - 23:30

📅 TEATRI ODA

PERFORMANCË/ QUEENDOM

Koncepti dhe regjia: VERNIOKA SZABÓ

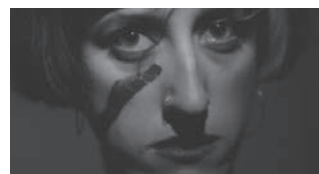
Artistët: LUCA BORSOS, JULIA JAKUBOËSKA, ROZÁLIA KEMÉNY, FANNI LAKOS, LORI BALDËIN, SARAH GÜNTHER, VERONIKA SZABÓ, VIKTORIA MAKRA

Kjo është një performancë interseksionale e performancave bashkëkohore, teatrit fizik dhe performancave "drag". "Queendom" është e bazuar në improvizim të strukturuar ku audienca bëhet bashkë-krijuese e performancës, kështu që ajo merr një formë të re çdo natë. Performanca paraqet anën femërore dhe mashkullore qysh nga koha e Renesancës e deri në kulturën e sotme 'pop'. Performanca i paraqet këto role, duke i gërshetuar ato në njëri-tjetrin deri në zbehjen e konturave të tyre, duke i lenë hapsirë e audiençës t'i rikrijojë ato. Përmes shfaqjes eksplorohet se cilat janë rolet dhe qëndrimet që i forcojnë gratë brenda vetes, duke u bazuar në prezantimin e tyre pamor dhe prej mënyrës se shihen nga burrat. Kjo performancë është komike dhe e thellë që sfidon konceptet e krijuara nga shoqëria për trupin e gruas.

"Queendom" vjen si rezultat i një procesi bashkëpunues dhe intim. Ekipi i saj është i përzier në aspektin etnik, orientimin seksual dhe pikëpamjeve për gjininë apo trupin e gruas. Në këtë grup ka performues të talentuar gjerman, amerikan, polak dhe hungarez. Performanca paraqet pamje eksplicite dhe lakuriqësi.

Tetë trupa të grave, virgjine, sundese, mendimtare, nëna dhe luftëtare. Ato shfaqen për ju dhe përmes jush. Imagjinata juaj i sjellë ato në jetë dhe ato janë të gatshme ta marrin atë që ju takon.

Konsulentët: Márta Ladjánszki, Tamara Zsófia Vadas, Kostume: Anna Ádám, Dritat: Máté Bredán, Dj: Vera Vida, Redaktor i zërit dhe muzikës: Dávid Somló, Poster, video: Dorottya Poór, Luftimi i trajnerit: Máté Czako, Prodhimi dhe menaxhimi i turneut: Qendra Kulturore e Sinit, Performancë teatral.



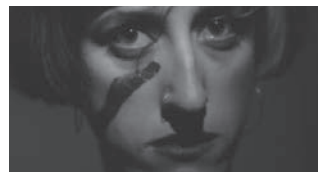
Veronika Szabó është një aktore dhe regjisorë e fokusuar në teatër aplikativ. Ajo është diplomuar në studimet Master në Praktikën e Teatrit të Avancuar dhe praktikant e teatrit bashkëkohor në Royal Central School Speech and Drama në Londër. Ajo është anëtare e London Cloë School. Në performancën e saj teatrore, ajo zakonisht thyen muret, duke krijuar performanca të gjalla, komike, groteske dhe përfshirëse. Puna e saj fokusohet në temat e identitetit, gjinisë dhe në komunitet.

QUEENDOM Hungary

📍 11.06.2019 – DAY TWO (TUESDAY)

🕒 22:00 - 23:30

📅 ODA THEATER



PERFORMANCE/ QUEENDOM

Concept and Directed by: VERONIKA SZABÓ

Artists: LUCA BORSOS, JULIA JAKUBOWSKA, ROZÁLIA KEMÉNY, FANNI LAKOS, LORI BALDWIN, SARAH GÜNTHER, VERONIKA SZABÓ, VIKTORIA MAKRA

This is an inter-sectional performance of contemporary art, physical theater and drag performances. Queendom is based on structured improvisation where the audience becomes a co-creator of the performance so that it changes every every night. Performance expresses the feminine and masculine sides since Renaissance era until today's pop culture. The performance presents these roles by weaving them together until their contours fade away enabling the audience to recreate them. The show explores roles and attitudes that empower women from within based on their visual appearance and the man's perspective. This performance is comical and deep, and it challenges the concepts created by the society about the women's body.

Queendom comes as a result of a cooperative and intimate process. Its team is mixed in the ethnic aspect, sexual orientation, gender perspective or woman's body aspect. The group incorporates talented German, American, Polish and Hungarian performers. It contains explicit images and nudity.

Eight bodies of women: virgins, rulers, thinkers, mothers, and warriors. They are presented to you and through you. Your imagination will bring them to life and they are ready to take what belongs to them.

Consultants: Márta Ladjánszki, Tamara Zsófia Vadas, Costumes: Anna Ádám, Lights: Máté Bredán, Dj: Vera Vida, Sound and Music Editor: Dávid Somló, Poster, video: Dorottya Poór, Fight Trainer: Máté Czakó, Tour Production and Management: Sini Cultural Center, Theater Performance

Veronika Szabó is an actress and director focused on applicative theater. She has a master's degree in Advanced Theater Practice and Contemporary Theater Practice from the Royal Central School Speech and Drama in London. She is a member of London Clown School. In her theater performance, she usually breaks the walls down by creating vivid, comic, grotesque and inclusive performances. Her work is focused on identity, gender and community issues.

KONFERENCË #EPATHYER- SHFUQIZIMI I MARRES DHE PREZANTIMI I RAPORTIT "Aborti në Kosovë, një analizë e aborteve dhe shëndetit riprodhues nga viti 1999 deri më 2019". CONFERENCE – UNBROKEN / BREAKING THE POWER OF SHAME AND PRESENTATION OF REPORT "Abortions in Kosovo: an analysis of induced abortions and reproductive health from 1999-2019"

📍 12.06.2019 – DITA E TRETË/DAY THREE (E MERKURË/WEDNESDAY)

🕒 12:00 – 17:00

📖 BIBLIOTEKA KOMBËTARE E KOSOVËS/NATIONAL LIBRARY OF KOSOVO

Konferenca "Shfuqizimi i marres" që do të mbahet në hapësirat e Bibliotekës Kombëtare të Kosovës "Pjetër Bogdani", do të prezantojë gjetjet e hulumtimit në një konferencë ku do të diskutohet për shëndetin seksual dhe riprodhues të grave. Mënyra se si kryhen abortet në Kosovë dhe trajtimi që u bëhet atyre që duan të abortojnë tregojnë se në Kosovë aborti nuk trajtohet në mënyrë profesionale dhe përcillet me shumë paragjykime, duke u cilësuar edhe si "krim", ani pse është i lejueshëm ligjërisht. Aborti dhe shëndeti riprodhues i grave në shtetet e zhvilluara përcillet me diskutime publike kurse në Kosovë vazhdon të mbetet një temë që nuk trajtohet asnjëherë në diskurin publik dhe shpesh vendi i saj mbetet vetëm prapa dyerve të shtëpive. Në një mjedis paragjykses, gratë që duan të abortojnë për t'iu ikur shikimeve përcmuese shpesh zgjedhin klinika të palicencuara apo metoda tradicionale të cilat janë shumë të rrezikshme për shëndetin e tyre riprodhues. Raporti i publikuar sjellë një pasqymir që deri tani i ka munguar Kosovës, pasi që kjo temë në raste të rralla ka zënë vend në raportet e publikuara.

Conference Breaking the Power of Shame will be held at the Pjetër Bogdani National Library of Kosovo and it will present the research findings of the sexual and reproductive health of women. The way how abortions are carried out in Kosovo and the treatment of those who decide to abort is an indicator that abortions in Kosovo are not treated professionally and is accompanied with many prejudices, even considered a 'crime' although abortion is legally allowed. Abortion and women reproductive health in developed countries is a matter of public discussion, while in Kosovo it remains a topic that is never part of the public discourse and often its place remains behind closed doors only. In a prejudicing environment, women that want to have an abortion - trying to avoid contemptuous looks - often choose unlicensed clinic or traditional methods that may be very dangerous for their reproductive health. This report provides an overview on an issue that is seldom reported about in Kosovo.

Paneli I: Fjalë hyrëse dhe prezantimi i Raportit "Abortet në Kosovë: një analizë e aborteve dhe shëndetit riprodhues nga viti 1999 deri më 2019".

Panelistë/e: Iliriana Banjska - Autore e raportit; Hilmi Jashari - Avokat i Popullit; Visare Nimani – UNFPA;

Moderatore: Ariana Qosaj-Mustafa

Paneli II: Pyetje dhe Përgjigje me Publikun

Paneliste: Leonida Molliqaj - Gazetare Hulumtuese; Iliriana Banjska – Hulumtuese

Paneli III: Pikëpamjet e Mjekëve/Profesionistëve mbi çështjen e Abortit

Panelistë/e: Blerim Sylja - Kryetar i Federatës së Sindikatave të Shëndetësisë dhe Gjinëkolog; Myrvete Paçarada - Shefe e Repartit të Gjinëkologjisë në QKUK; Mrika Aliu - Aksioni për Nëna dhe Fëmijë;

Moderatore: Ariana Qosaj – Mustafa

Panel I: Opening Remarks and Presentation of the Report: "Abortions in Kosovo: an analysis of induced abortions and reproductive health from 1999-2019"

Panelists: Iliriana Banjska - Author; Hilmi Jashari – Ombudsman; Visare Nimani – UNFPA;

Moderator: Ariana Qosaj Mustafa

Panel II: Questions and Answers Session with the Public

Panelists: Leonida Molliqaj - Investigative Journalist; Iliriana Banjska - Researcher

Panel III: Viewpoint of Medical Doctors and Professionals on Abortions

Panelists: Blerim Sylja - Chairman of the Federation of Health Syndicate of Kosovo and Gynecologist; Myrvete Paçarada - Chief of the Gynecology Department/KCUC; Mrika Aliu - Action for Mothers and Children

Moderator: Ariana Qosaj Mustafa

INAUGRIMI I MURALIT - #EPATHYER
INAUGURATION OF MURAL #UNBROKEN

Holandë / Netherland



INAUGRIMI I MURALIT - #EPATHYER

INAUGURATION OF MURAL #UNBROKEN

Holandë/Netherlands

📍 12.06.2019 – DITA E TRETË / DAY THREE (E MERKURË / WEDNESDAY)
🕒 16:30- 17:30
📅 QENDRA E STUDENTËVE, STUDENTS' CENTER PRISHTINA

PROMOVIMI DHE FUQIZIMI I GRUAS PËRMES ARTIT // BASHKËPUNIM ME MURALFEST

PROMOTING AND EMPOWERING WOMEN THROUGH ART

Artiste/Artist: JUDIT DE LEEUW/ Holandë/Netherlands

Mbishkrimet seksiste e fyese në muret afër Pallatit të Rinisë, Kulturës dhe Sportit, vitin e kaluar janë mbuluar me një mural artistik e fuqizues për gratë. Këtë traditë do ta vazhdojë edhe këtë vit edicioni i 7-të i **FemArt-it** që së bashku me themelueset dhe krijueset e **MuralFest** nga Ferizaji do të sjellin një tjetër mural në kryeqytet.

Duke e bërë këtë mural pjesë të hapsirës publike, koncepti i tij i punuar nga artistja nga Holanda, Judith De Leeuw synon të rrisë ndërgjegjësimin e qytetarëve për të drejtat e grave dhe fuqizimin e tyre. Kjo formë e artit është përdorur nga FemArt pasi që cilësohet si një krijim artistik me ndikim afatgjatë në shoqëri.

Për më tepër, ky mural do të ketë një temë në përputhje me moton e këtij viti të festivalit **"Me Liri kundër Marres"**

Sexist and insulting inscriptions near the Youth, Culture and Sport Palace last year were covered with an artistic and empowering mural for women. This tradition will continue during the seventh FemArt edition so that the founders and creators of MuralFest from Ferizaj will bring another mural in the capital city.

Making this mural a part of the public space, which concept was created by Judith De Leeuw from Netherlands, it aims to raise the awareness of the citizens about the women's rights and their empowerment. This art form is used by FemArt since it is considered to leave a lasting impact on the society.

Furthermore, the topic of this mural will coincide with this year's motto **"Freedom vs Shame"**.



Judith de Leeuw (JDL street art alias) është artiste 23 vjeçare, e cila ka lindur dhe është rritur në Amsterdam të Holandës. Në vitin 2015 ajo filloi të merret me vepra të porositura, cka e nxiti atë të diplomojë në art & dizajn në vitin 2016.

Me pasion për realizmin, shprehjen dhe artin publik, ajo iu bashkua skenës artistike. Tashmë, ajo bartë një reputacion të madh si një artist e artit të rrugës, ndërsame artin e saj ka udhëtuar në të gjithë botën.

Judith de Leeuw (JDL street art alias) is a 23 years old street artist and is born and raised in Amsterdam, Netherland.

In 2015 she started her first commissioned works, which also motivated her to graduate in Art & Design in 2016.

With a passion for realism, expression and public art, a new artist was brought to life. With an already a great reputation as a street artist, she managed to travel and paint all over the world.

SHFAQJA TEATRALE "ETYMOS"

THEATRE PERFORMANCE "ETYMOS", MOTUS

Itali/ Italy

📍 12.06.2019 - DITA E TRETË/DAY THREE (E MERKURË/
WEDNESDAY)

🕒 20:00 - 21:30

📍 TEATRI KOMBËTAR I KOSOVËS/ NATIONAL THEATER OF KOSOVO

Koreografia/Choreography: SIMONA CIERI

Koncepti/Concept: ROSANNA CIERI

Fjala merr pjesë në krijimin ose perceptimin e botës dhe është logjike të pyesim për kuptimin e vërtetë të fjalëve në shoqërinë bashkëkohore që lëviz drejt thjeshtësismit ekstrem, ndërsa kuptimi i vërtetë i fjalëve përtej termit që shpreh substancën e tij, tashmë a ka humbur?

Nëse është e vërtetë që gjuha ekziston dhe evoluon, etimologjia është një studim rindërtues i koreografive: një mënyrë për të rikrijuar kërcimin e lashtë të fjalëve, që nga hapat e parë tek evolucionet e identifikuar aktuale. Duke u ngjitur ngapak atje, për atë shprehjen "të lëvizim këtu dhe atje" "dintjan"-it Franconian, prej të cilës është e përshtatshme të thuhet – fillimi i vallëzimit.

Produksioni A MOTUS me mbështetjen e Regione Toscana në Bashkëpunim me Fondazione Orizzonti d'Arte.

Muzika: autorë të ndryshëm, Kostum: Sara Galli, Drejtuar nga: Rosanna dhe Simona Cieri, Performancë teatrale, vallëzim.

The word participates in the creation or perception of the world and it is logical to ask whether in the contemporary society that moves towards extreme simplification, the true meaning of the words, the one that beyond the term expresses its substance, has been lost.

If it is true that language exists and evolves, etymology is a reconstructive study of choreographies: a way to recreate the ancient dance of words, from the first steps to the current identified evolutions. Welling up a bit there, for that old "moving here and there" of the Franconian "dintjan" from which - it is appropriate to say - dance begun.

A MOTUS production with the support of Regione Toscana in cooperation with Fondazione Orizzonti d'Arte.



Simona Cieri është balerinë dhe koreografe, ajo është themeluese e kompanisë MOTUS. Përgjatë 28 viteve aktivitete me kompaninë MOTUS, Simona Cieri krijoi koreografi për më shumë se 100 shfaqje, duke e ndërtuar regjinë e dramave me Rosanna Cieri. Duke prezantuar një repertor të pasur në bashkëpunim me kompozitorë dhe artistë, Kompania MOTUS ka bërë kërkimin e fjalive të reja ku gjuha e trupit përdoret për të trajtuar argumente të ndikimit social.

Në vitin 1994 ajo merr Çmimin Kombëtar për Koreografinë në Spello (Itali).

Ajo merr dy Çmime Ndërkombëtare të Kritikëve (në vitin 2006 dhe 2008) dhe dy vlerësime zyrtare nga Presidenti i Republikës Italiane (në vitin 2009 dhe 2010).

Në vitin 2000, ajo themeloi Qendrën Ndërkombëtare të Artit Siena. Prej vitit 2009, ajo është drejtueshë artistike e festivalit ndërkombëtar të vallëzimit bashkëkohor "Move off". Simona Cieri është gjithashtu autore e një metodologjie origjinale për mësimin e vallëzimit. Ajo jep mësim në shkollë dhe universitete private dhe publike në Itali dhe jashtë saj.

Simona Cieri, dancer and choreographer is the founder of the MOTUS Company. In 28 years of activities with the MOTUS Company, Simona Cieri created choreographies for more than 100 plays, sharing the direction of the plays with Rosanna Cieri.

Featuring a repertoire rich in collaboration with composers and artists, the MOTUS Company has embraced the search for new vocabularies where the body language is used to treat arguments of social impact.

In 1994, she receives the National Prize for Choreography in Spello (Italy).

She received two International Critics' Awards (in 2006 and 2008) and two Official Commendations of the President of Italian Republic (in 2009 and 2010).

In 2000, she found in Siena the International Centre of Art.

Since 2009 she is the artistic director of the international contemporary dance festival Move Off.

Simona Cieri is also the author of an original methodology for dance teaching.

She teaches in private and public schools and Universities in Italy and abroad.

NDEJË/ AFTERPARTY

LIKWUID usa & warm up LILAC ks

📍 12.06.2019 – DITA E TRETË/ DAY THREE (E MERKURË/ WEDNESDAY)

🕒 21:30 – 23:00

📅 TEATRI "ODA"/ ODA THEATER

Performuesë/Performers: LiKWUID & warm up Lilac

LiKWUID dhe Liliac do të bashkohen në skenën e Teatrit "ODA" për të përmbyllur në mënyrë energjike mbrëmjen e tretë të FemArt. Të angazhuara në një zhanër që dominohet nga gjinia e kundërt, ato përdorin muzikën në aspektin pozitiv dhe përmes ritmeve të shpejta bartin frymën elektrizuese.

Hip-hop artistja, DJ, kompozitorja dhe pedagogia LiKWUID (Stylez), e lindur në Fayetteville në LaShanna, është e angazhuar për të përdorur dhuntinë e saj të këndimit për të fuqizuar portretizimin e grave në industrinë e argëtimit. Me këtë mision që bart muzikën e saj, ajo vjen edhe në kuadër të edicionit të shtatë të FemArtit, për të sjellë këtë fuqizim përmes muzikës në Prishtinë.

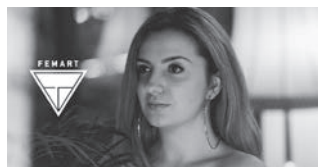
LiKWUID and Lilac will join their forces at Oda Theater to conclude the third FemArt evening in an energetic manner. Engaged in a genre that is dominated by the opposite gender, they use music in a positive aspect and through fast rhythm they convey the electrifying spirit.

Hip-hop artist, DJ, composer and pedagogue LiKWUID (Stylez) was born in Fayetteville in LaShanna. She uses her talent as a singer to strengthen presentation of women in entertainment. With the music's mission, she comes to the 7th FemArt edition to bring that same empowerment through music in Prishtina.



"**LiKWUID** ka performuar në mbarë vendin me artistë si Slick Rick, 9th Wonder, Matt dhe Kim, Lyfe Jennings, Jasmine Sullivan, Talib Kweili, Frankie Beverly dhe Maze, Bow Wow, Rah Digga, Poetët e Fundit, DJ Evil Dee dhe komedian Cedric Entertainer. Si dj, ajo ka kuruar muzikë për Photoville dhe Ditën e Familjes së Festivalit Hip Hop të Brooklyn. Si një kompozitore, ajo ka bashkëpunuar me HBO Latina Films, IFC Films, Oxygen Network, MTV dhe disa projekte indie. Ajo është prezantuar me punëtori në universitete të ndryshme.

LiKWUID has performed all over her country with artists like Slick Rick, 9th Wonder, Matt dhe Kim, Lyfe Jennings, Jasmine Sullivan, Talib Kweili, Frankie Beverly and Maze, Bow Wow, Rah Digga, Last Poets, DJ Evil Dee and Cedric the Entertainer. As a DJ, she played at Photoville and Hip Hop Festival Family Day in Brooklyn. As a composer, she cooperated with HBO Latina Films, IFC Films, Oxygen Network, MTV and some Indy projects. She also facilitated numerous workshops in various universities.



Learta Lila (emri artistik LILAC) është artiste e muzikës elektronike underground nga Prishtina. Ajo ka krijuar një prezencë të rregullt në DJ skenë për dy vite. Shija e saj muzikore shtrihet në ritmet deep melodike që krijojnë energji pozitive tek eventet.

Learta Lila (stage name Lilac) is underground electronic music artist from Prishtina. She has been a constant feature as a DJ for the past two years. Her music taste includes deep melodic rhythm that creates positive energy during events.

PUNËTORI – “KRIJIMI I POSTERAVE FEMINIST”

Shqipëri, Itali

📍 13.06.2019 – DITA E KATËRT (E ENJTE)

🕒 10:00 – 14:00

📍 FAKULTETI I ARTEVE, UNIVERSITETI I PRISHTINËS

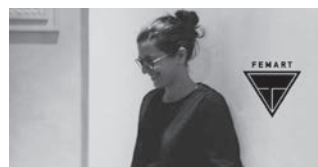
PUNËTORI

Trajnere: BLERTA HOÇIA/SHQIPËRI DHE SILVIA BASSO/ITALI

Kjo punëtori vjen si një domosdoshmëri për tu ndërgjegjësuar mbi identitetin e gruas, përtej paragjyqimeve e me fokus në potencialin e saj të shprehur ndër vite. Pikërisht duke u lidhur me këtë, punëtorja vjen si nevojë për ti zbuluar dhe sfiduar limitet e grave dhe duke i sjellë sa më pranë shembujt e grave që po ndërtojnë një histori të re, përtej turpits dhe përtej mendësive të vjetëruara.

Shembuj të tillë ka kudo, numri i gravë që kanë shënuar historinë vetëm sa shtohet ndërsa ndryshimi ka nisur falë veprave, personalitetit dhe përkushtimit të tyre. Falë këtyre komponenteve, ato kanë arritur edhe zbulime, siç është ai i strukturës së ADN-së (Acidi dezoksiribonukleik) nga Rosalind Franklin, izolimi i celulave staminale nga Ann Tsukamoto, thirrja për tu ndërgjegjësuar e manifestit feminist nga Carla Lonzi, si dhe 30 vjeçarja Katie Bouman që para pak ditësh i tregoi botës se çfarë pamje ka një vrimë e zezë në hapësirë. Në këtë rrafsh edhe historia e Kosovës për pavarësi përfshin emra grash që në formë të ndryshme kanë kontribuar në çlirim. Shotë Galica mbetet si një shembull i hershëm i kësaj, ndërsa tani numri i tyre që kanë kontribuar dhe vazhdojnë në shtetndërtim vetëm se rritet ndërsa në media vazhdimisht raportohet për sukseset e grave shqiptare edhe në botë.

Punëtorja do t'i portretizojë këta shembuj në formë të përveçme duke i kontribuar kështu një narrative që shpreh forcën e grave për të guxuar në mjedise ku zëri i tyre është dëgjuar mes psherëtimave paragjyquese. Këto imazhe vijnë përmes teknikës së xilografisë, e cila është një nga teknikat e grafikes ku punohet mbi linoleum duke e gerryer atë me anë të daltave. Kështu arrihen printime të shumta të linoleumit që formësojnë një poster.



Silvia Basso është disajnerë dhe ilustruese që vepron në Firenzë. Ajo ka diplomuar në Akademinë e Arteve të Bukura në Firenzë dhe ka specializuar në Komunikim Vizual në Akademinë IUAV në Venezië. Ajo punon për “Lcd Graphic Design Lab” dhe për Akademinë e Arteve të Firences, ku drejton një program punëtorish dedikuar editorisë dhe stamper manuale.



Blerta Hoçia ë lindur në vitin 1984 në Tiranë. Ajo është artiste dhe kuratore shqiptare e cila jeton në Prishtinë.

Blerta ka përfunduar studimet e larta pranë Akademisë së Arteve të bukura në Firenzë të Italisë.

Me herët ka punuar si kuratore e Miza Gallery, hapësirë e drejtuar nga artiste në Tiranë dhe si Përgjegjëse e Arkivës pranë Muzeut Kombëtar të Fotografisë “Marubi” në Shkodër.

Ajo ka kuruar ekspozita të ndryshme ku përfshihen: VAKTI I BUTE Miza Gallery(2015), RROFTË Muzeu Marubi(2017), NA ISHTE NJËHERË QË KURRË MOS QOFTË, Fondi Për të Drejtën Humanitare Kosovë(2019).

Ekspozitat e saj personale dhe kolektive përfshijnë: THE DEMIURGE, Sala Rosa, Siena Italy(2012), IN THE ABSENCE OF EXTERNAL FORCES DO NOT POSSESS MY OWN FORM Magma Florence, Italy(2013) I THOUGHT OF YOU SO HARD Zeta Galeri, Tiranë(2016), EMERGENZ, Berlin(2013), SUPERMARKET Stockholm(2015), PARALLEL VIENNA(2017), ARDHJE, Tiranë(2014) MUSLIM MULLIQI PRIZE, Prishtinë(2018).

Projekte dhe punëtori të tjera përfshijnë, DOKUPHOTO(2017) Marubi në Dokufest, DOKUKIDS(2018) punëtori - laborator mbi dhomën e errët , ALL NIGHT LONG(2016) me Silvia Basso, punëtori mbi fotografimin analoge dhe vetë publikimin Art House Shkodër, MARUBI FANZINE(2017) Arkiva si fanzinë Muzeu Marubi.

WORKSHOP – CREATING FEMINIST POSTERS

Albania, Italy

📍 13.06.2019 – DAY FOUR (THURSDAY)
🕒 10:00 – 14:00
📅 FACULTY OF ARTS, UNIVERSITY OF PRISHTINA

WORKSHOP

Trainers: BLERTA HOÇIA/SHQIPËRI DHE SILVIA BASSO/ITALI

This workshop comes as a necessity to raise awareness on the women's identity beyond prejudices and to focus on the potential expressed throughout the years. Regarding this, the workshop is a need to discover and challenge women's limits and bringing as close as possible the women's role models that are building a new history beyond shame and outdated mindset.

Such examples are everywhere; the number of women who have made history is increasing and the change has started thanks to their deeds, personality and commitment. These components have made possible the inventions, such as DNA structure by Rosalind Franklin, isolation of stem cells by Ann Tsukamoto; a call to awareness of the feminist manifest by Carla Lonzi, and the 30-year-old Katie Bouman, who couple of days ago showed to the world the images of the black hole. In this regard, Kosovo's story for independence includes the names of women who have contributed to the liberation in different ways. Shotë Galica remains an early example of this fight, while currently the number of the women who have and continue to contribute to the state-building process is increasing, whereas the media constantly reports about the Albanian women successes in the world.

The workshop will single out these examples thus contributing to a narrative that expresses women's strength to dare in an environment where their voice was heard between the prejudging whisperings. These images are presented through xylography technique, which is one of the graphic techniques used on linoleum engraved using chisel. This produces many linoleum printings that form a poster.



Silvia Basso is a designer and illustrator based in Florence.

Graduated at the Academy of Fine Arts in Florence and specialized in Visual Communication at the IUAV Academy in Venice. She works for LCD Graphic Design Lab and for the Academy of Arts in Florence, where she runs a dedicated editorial work program and manual stamps.



Blerta Hoçia (1984, Tirana) is an artist and curator from Albania, living in Pristina.

She completed her degree in Painting Techniques at the Academy of Florence, Italy.

Previously she worked as a curator at Miza Gallery, an artist run space in Tirana and the Head of the Archive at Marubi National Museum of Photography, in Shkodër.

She has curated several exhibitions, including Soft Meal Miza Gallery (2015), Long Live Marubi Museum (2017), Once Upon A Time And Never Again at the Humanitarian Law Center Kosovo (2019).

She is an artist with several personal and collective exhibitions.

Her solo exhibitions include The Demiurge, Sala Rosa, Siena Italy (2012), In The Absence Of External Forces Do Not Possess My Own Form Magma Florence, Italy (2013) and I Thought of You so Hard Zeta Galeri, Tirana (2016), Emergenz, Berlin (2013), Supermarket Stockholm (2015), Parallel Vienna (2017), Ardheje, Tirana (2014) and Muslim Mulliqi Prize, Prishtina (2018).

Hoçia's other projects and workshops include Dokuphoto (2017) Marubi at Dokufest, Dokukids (2018) darkroom laboratory, All Night Long (2016) with Silvia Basso, a workshop on analog photography, and self-publishing Art House Shkodër, Marubi Fanzine (2017) The archive as a fanzine is at Marubi Museum.

PREZANTIM: "BISEDË ME SILVIA BASSO: ILUSTRIMI, GJUHA DHE INOVACIONI"

PRESENTATION: "TALK WITH SILVIA BASSO: ILLUSTRATION, LANGUAGE AND INVENTION"

Itali / Italy

📍 13.06.2019 – DITA E KATËRT/DAY FOUR (E ENJTE/THURSDAY)

🕒 15:00 - 16:00

📍 FAKULTETI I ARTEVE, UNIVERSITETI I PRISHTINËS/ FACULTY OF ARTS, UNIVERSITY OF PRISHTINA

PREZANTIM/ PRESENTATION

Prezantuese/ Presenter: SILVIA BASSO

Përtej kërkimit estetik dhe shprehjes së paster personale, të vizatosh është edhe një veprim intelektual dhe mund të cilësohet si shpikje e një gjuhë të re për të treguar botën që na rrethon.

Të ilustrosh do të thotë të arrish të vizualizosh tekstin e një artikulli editorial, të përshkruash me përpikmëri karakteristikat e një bime për një shtëpi farmaceutike, të tregosh me imazhe etikën e një ndërrmarje dhe të sintetizosh në një infografi ma-

lin e informacionit që përmban një punë kërkimore. Këta janë vetëm disa shembuj për të dëshmuar se të ilustrosh do të thotë të krijosh sisteme vizuale të vërteta që të jenë në gjendje të komunikojnë idetë në mënyrë incisive.

Biseda do të përfshijë edhe diskutim për format e ndryshme të ilustrimit që lidhen vecanërisht me dizajnin grafik. Për ata që nuk i përkasin kësaj fushe, shembujt konkretë do të shërbejnë për të treguar procesin që na çon drejt krijimit të një ilustrimi.

Beyond esthetic searching and clear personal expression, drawing is an intellectual act and could be considered as an invention of a new language to show the world around us.

Illustrating means to visualize an editorial article; to describe precisely features of a plant for a pharmaceutical company; to show in images the ethics of an enterprise and to synthesize in an infographic the mountain of information that is in a research

paper. These are just some of the examples that prove that illustrating means to create visual systems of truth that are able to communicate ideas incisively.

The conversation will include discussion about various forms of illustration, in particular related to graphic design. For those not familiar with this field, concrete examples will serve to demonstrate the process that takes us to an illustration.



PUNËTORI – “BËHU RITMI” YEMADAS / WORKSHOP – “BE THE RHYTHM” YEMADAS Portugali/Portugal

📍 13.06.2019 – DITA E KATËRT/DAY FOUR (E ENJTE/THURSDAY)

🕒 16:30 - 18:00 (90 MINUTA)

📍 SHESHI “NËNË TEREZA”/ MOTHER THERESA SQUARE

PUNËTORI NË RRUGË / STREET WORKSHOP VALLËZIM DHE KËNDIM AFRIKAN / AFRICAN DANCE AND SINGING

Bendi i muzikës botërore “Yemadas Intergalactic music”, ka sjellur koncerte me këngë origjinale dhe aranzhime. Muzika etyre është e larmshme dhe vazhdimisht në krijm, ajo është një bashkim i Funk, Afro Beat, Folk, Reggae, Jazz Gipsy, braziliane dhe që vjen e shkrirë në diçka të re pa u specifikuar në ndonjë zhnër, kështu që muzika e tyre është unike dhe origjinale. Ata japin një mesazh shumë të fortë që lëviz drejt ekologjisë, kërkimit të brendshëm, lirisë, dashurisë për jetën dhe revolucionit paqësor. Ndërveprimi me audiencën është një nga aftësitë e tyre identifikuese dhe thyen akullin midis tyre, duke krijuar një dialog energjik që vazhdon të rritet gjatë performancës.

Yemadas përbehet nga anëtarët dhe muzikantë që janë miq shumë të mirë, si një familje që jeton në mesin e komunitetit për një kohë të gjatë duke krijuar vazhdimisht miqësi dhe përvoja kolektive ndërsa kanë krijuar ferma natyrore në Indi dhe Portugali. Këtë vit ata paraqesin albumin e tyre të ri me që vjen me ritëm të viteve 90, si një shfaqje e madhe me valle të gjallë në skenë.

Yemadas gjithashtu janë pjesë e punëtorive për vallëzime Afrikane, dhe në Korin Etnik - Zëri i Botës dhe Capoeira. Vallëzimi afrikan nën ritmet e Afrikës i bëjnë të gjithë që të kërcëjnë dhe të lëvizin trupat e tyre. Kështu do të jetë dhe aktiviteti që do të përfshijë një punëtor energjike që kombinon muzikën e gjallë të baterive me koreografitë e valltarëve që përfaqësojnë lëvizjet e rutinës së përditshme të një fshati të Afrikës Perëndimore si: mbjellja, korja, gatimi, peshkimi, lindja, vdekja dhe jeta dhe festimi.

Kori Etnik prezanton këngët tradicionale të kulturave të ndryshme që kalojnë nga Afrika, Amerika, Azia, Evropa dhe Oqeani. Aty mund ta kuptojmë se këndimi thyen kufijtë e gjuhës dhe krijon një ndjenjë të fortë të përkatësisë në planet. Kjo punëtori bën që të gjithë të ngrisin zërin e tyre në një zë të vetëm me harmoni dhe dinamika të ndryshme. Gjithashtu kombinon lojëra të ndryshme muzikore dhe goditje trupash me këngë të thjeshta që mund të mesohen me lehtësi.

Capoeira është një element tjetër i tyre, që përfshin një art ushtarak afro-brazilian që kombinon elemente të vallëzimit, akrobatikës dhe muzikës. Ajo u zhvillua nga skllëvërit afrikanë në Brazil në fillim të shekullit të 16-të. Është e njohur për manovrat e saj të shpejta dhe komplekse, kryesisht duke përdorur energji, shpejtësi dhe shumëllojshmëri të teknikave të tjera.

World music band, concerts with original songs and arrangements. Their music is diverse and creative, a fusion of Funk, Afro Beat, Folk, Reggae, Gipsy Jazz, Brazilian that melts into something new without any specific genre, which makes their sound unique and original. Yemadas have a very strong message that moves towards Ecology, Internal Reflection, Freedom, Love for Life, and Peaceful Revolution. The interaction with the audience is one of their great skills and breaks the ice between them and the audience and creates an energetic dialogue that increases from beginning till the end.

Yemadas members and musicians are very good friends. They are as a family, living in a community for a long time establishing collective friendship and experiences. They have also established natural farms in India and Portugal. This year they are releasing a new album with the 90s rhythm, which will be great show with live dance on the stage!

Yemadas have also been part of African dance workshops and of the Ethnic Chorus and the Voice of the World and Capoeira. African dance, under the African rhythm, will make everyone dance and move their bodies. This is another activity that will involve an energetic workshop that combines the vivid drums sounds with the dancers' choreography that represent day-to-day routine movements of a village in western Africa, such as: harvesting, cooking, fishing, birth, death, life and celebration.

Ethnic Chorus presents traditional songs of various cultures passing through Africa, America, Asia, Europe and Oceania. We can understand that singing breaks the borders of language and creates a strong feeling of belonging to the same Planet. This workshop makes everybody open their voices into One Single Voice with different harmonies and dynamics. It also combines different music games and body percussion with simple songs that we can learn easily.

Body percussion is another element used by this band that includes Afro-Brazilian Military Art that combines elements of dance, acrobatics and music. It was developed by the African slaves in Brazil in the beginning of the 16th century. It is well-known for quick and complex maneuvers using energies, speed and diversity of other techniques.

PANEL DISKUTIMI "GRATË ARTISTE NË VENDIMMARRJE"

PANEL DISCUSSION "WOMEN ARTISTS IN DECISION-MAKING"

Kosovë/Kosovo, Shqipëri/Albania

📍 13.06.2019 – DITA E KATËRT/DAY FOUR (E ENJTE/THURSDAY)

🕒 17:30 - 19:00

📍 GALERIA KOMBËTARE E KOSOVËS/NATIONAL GALLERY OF KOSOVO

PANEL DISKUTIMI / DISCUSSION PANEL

Paneliste/Panelists: VJOSA BERISHA, DIJANA MILOŠEVIĆ, BESA LUZHA, MERITA SMAJA, JEHONA SHYTI, BURBUQE BERISHA, EMA ANDREA, ARTA BUNJAKU AGANI

Moderatore/Moderator: MORE RAÇA

Ky panel diskutimi zhvillohet mbi bazën e disa adresimeve se si gratë në fusha të ndryshme u duhet me shumë rezistencë për tu dëshmuar, se si akoma ekzistojnë stereotipe se disa profesione duhet të jenë të "uzurpuara" nga burrat dhe gratë shihen gjithnjë si të përjashtuara. Sfidat në fushën e artit, pas përfundimit të studimeve. Si ndikon numri i vogël i grave në pozitat vendimarrëse në art dhe kulturë, si e ndikon kjo fushën e artit në përgjithësi.

This discussion panel will address issues why women in some fields need much more resistance to prove themselves, and why there are still stereotypes that some professions are 'usurped' by men and women are excluded. Topics will also include challenges in the field of art after studies, and what is the overall impact in the field of art because of the small number of women in decision-making positions in art and culture.

Numri i grave në pozitat vendimarrëse jo vetëm në fushën e kulturës por në sferën publike përgjithësisht mbetet i vogël. Megjithatë ky panel bashkon pikërisht gratë të cilat mbajnë pozita të rëndësishme në disa institucione kulturore dhe dërgojnë përpara kauzat që lidhen me këtë fushë. Përmes diskutimit, përvojat e tyre do të ndeshen nga perspektiva e seciles derisa ato do të tregojnë përvojat e tyre dhe sfidat që i përcjellin ato në mbajtjen e pozitave të tyre.

Number of women in the decision-making positions in culture and in public field remains generally small. The panel brings together women that hold important positions in some cultural institutions and are able to push forward the causes related to this field. Throughout the discussion, they will reveal their personal experiences and perspectives, as well as challenges they face in these important positions.

SHFAQJA TEATRALE "LE GRAND CAHIER"
THEATER PERFORMANCE "LA GRAND CAHIER"

Japoni / Japan



📍 13.06.2019 – DITA E KATËRT/DAY FOUR (E ENJTE/THURSDAY)
🕒 20:00 - 21:30
📅 TEATRI ODA / ODA THEATER

PERFORMANCË TEATRALE / THEATER PERFORMANCE

Regjisore/Director: **AKANE YAKAGUCHI**

Aktorët/et / Actors: SEIJI TAKASUGI, ATSUSHI HEKI, KOHSUKE ASHIYA, TATSUYA, YASUKO SASAKI

Binjakët u evokuan në shtëpinë e gjyshes gjatë luftës. Megjithatë, gjyshja i abuzon ata duke i shfrytëzuar si fuqi punëtore. Binjakët fillojnë të punojnë me mendjen dhe trupin e tyre për të mbijetuar këtë makth. Situata e luftës bëhet e rëndë, por binjakët ndihmohen nga njerëz të ndryshëm si nga ata që shesin këpuca, oficerët, priftërinjtë dhe nganjëherë binjakët i përdorin këta njerëz për të mbijetuar. Lufta ka mbaruar, babai i tyre erdhi tek ata. Cilët janë hapat që do të bëjnë binjakët tani?

During the war, twins found shelter in the grandmother's house. But, the grandmother abuses them as labor. The twins start to use their mind and body to survive this nightmare. The war worsens, and different people – the shoemaker, officers, priests – help the twins. Sometimes the twins use these people to survive. The war has ended; their father came back for them. What will the twins do now?



Akane YAMAGUCHI ka fituar çmimin e dhjetët të OMS Play në vitin 2003 kurse në vitin 2007 ka fituar çmimin e madh për regjisorin më të mirë të vitit 2006.

Ka studiuar në Finlandë për dy vjet nga një bursë qeveritare nën Teatrin Kombëtar Finlandez. Shpërblimet e saj përfshijnë: Çmimin 'Rookie i Festivalit të Artit' (2012), Çmimi i Inkurajimit Ryukoku (2013). Po ashtu ka fituar në Konkursin Toga Drama për Çmimin e Regjisorit të Jashtëzakonshëm (2015). Ajo është ariste e angazhua në Atelier Gekken që nga viti 2015 dhe është bashkëpunëtoresh e lartë në Fondacionin Kulturor Saison që nga viti 2016.

Akane YAMAGUCHI won the 10th OMS Play Award in 2003. She also won the 2007 Young Director Contest 2006 Grand Prize. Studied in Finland for two years on a government scholarship under Finnish National Theatre. She was awarded with Rookie of the Art Festival (2012), Ryukoku Encouragement Award (2013), Toga Drama Competition for Outstanding Director Award (2015). She is an artist engaged at the Atelier Gekken Associate Artist since 2015 and a senior fellow at the Saison Cultural Foundation since 2016.

"KYÇU + ANGAZHOTHU + FRYMËZOTHU"

"CONNECT + ENGAGE + INSPIRE"



📍 14.06.2019 – DITA E PESTË/DAY FIVE (E PREMTE/FRIDAY)

🕒 10:00 - 13:00

📍 ETNO FSHATI KUKAJ/KUKAJ ETHNO VILLAGE

ECJE, SODITJE, PUSHIM DHE RELAKSIM / HIKING, SIGHTSEEING, RESTING, RELAX

Pjesëmarrësit/et e festivalit në **Etno Fshati Kukaj**, përmes **"Bisedat feministe"** do të kenë mundësi të lidhen -angazhohen-inspirohen si dhe të shijojnë bukuritë natyrore të fshatit. Kjo do të shërbejë edhe si një mundësi që përmes ecjes, diskutimit në bukurinë e fshatit, pjesëmarrëset do të kenë mundësi të

reflektojnë mbi dinamikën e aktiviteteve dhe përvojat që kanë sjellur në Prishtinë.

"Bisedat Feministe" vjen si një diskutim i brendshëm për fenomenet e jashtme dhe diskutimin e temave në prespektiva sa të ndryshme aq edhe të përbashkëta.

Through the "Feminist Talks", the Festival participants will have the chance to network, engage and inspire in the Ethno Village Kukaj, and to enjoy the natural beauties of the village. Hiking and sightseeing will serve as another opportunity for the participants to reflect on the dynamics of activities and the experience they brought to Prishtina.

"Feminist Talks" is an internal discussion on external phenomenon and discussion of topics on different and similar perspectives.



PUNËTORI - "BËHU RITMI" YEMADAS Portugali WORKSHOP - "BE THE RHYTHM" Portugal

📍 14.06.2019 – DITA E PESTË/DAY FIVE (E PREMTE/FRIDAY)

🕒 13:00 - 14:00

📅 FUSHË KOSOVË, / QENDRA "FIDAN LAHU" / FUSHË KOSOVË, / "FIDAN LAHU" CENTER

PUNËTORI / WORKSHOP YEMADES

Bendi "Yemadas", nga Portugalia të cilët do të prezantojnë vallëzimin dhe këndimin afrikan në sheshin "Nënë Tereza" në Prishtinë, do të vazhdojnë punëtorinë mbi vallëzimet ritmike afrikane në Fushë Kosovë. Vallëzimi afrikan nën ritmet e Afrikës i bëjnë të gjithë që të kërcejnë dhe të lëvizin trupat e tyre.

Yemadas from Portugal is a band that will perform African dance and singing at Mother Theresa Square in Prishtina. They will continue with a workshop on African rhythmic dance in Fushë Kosova. African dance, under the African rhythm, will make everyone dance and move their bodies. This is another activity

Kështu do të jetë dhe aktiviteti që do të përfshijë një punëtor energjike që kombinon muzikën e gjallë të baterive me koreografitë e valltarëve që përfaqësojnë lëvizjet e rutinës së përditshme të një fshati të Afrikës Perëndimore si: mbjellja, korrja, gatimi, peshkimi, lindja, vdekja dhe jeta dhe festimi.

that will involve an energetic workshop that combines the vivid drums sounds with the dancers' choreography that represent day-to-day routine movements of a village in western Africa, such as: harvesting, cooking, fishing, birth, death, life and celebration.

EKSPOZITË SHITËSE – “ZAMBAKU I LUGINËS” & MUZIKË

“LILY OF THE VALLEY” – SALES EXHIBITION AND MUSIC

Kosovë / Kosovo

📍 **14.06.2019 – DITA E PESTË/DAY FIVE (E PREMTE/FRIDAY)**
🕒 **18:00 - 19:30**
📌 **LAPIDARIUMI I MUZEUT TË KOSOVËS / LAPIDARIUM, KOSOVO MUSEUM**

Kuratore/Curator: NJOMËZA LUCI.

Muzika/Music: VALA MULLIQI DHE DENIS REXHEPI

“Zambaku i Luginës” zhvillohet mbi një koncept të veçantë të ekspozitës, e cila përvetëqë shpalos një anë artistike të gdhendur në dizajnimin e çantave, ajo u jep një hapësirë të përbashkët një grupi të grave dhe vajzave që kanë lenë prapa vetes një të kaluar jo të lehtë. Ekspozita që vjen në kuadër të FemArt përmbledhë një serë çantash të krijuara nga viktimat e trafikimit dhe viktimat potenciale të trafikimit.

Zambaku simbolizon pastërtinë absolute, singëritetin dhe lirinë për të vepruar, andaj kjo ekspozitë do të paraqesë në art lirinë brenda mendimeve dhe ndjenjave të pjesëmarrësve, duke i trasuar këto ndjenja dhe mendime në punime artistike. Knaqësia dhe dinjiteti i tyre vjen i kufizuar në ekspozitë por për të rrëzuar kufizimet e shoqërisë ndaj tyre.

Ekspozitës do ti paraprijnë 8 punëtorive me titull “Mendimi Kreativ për Fuqizimin e viktimave të trafikimit dhe të viktimave potenciale të trafikimit”.

Ky aktivitet në kuadër të FemArt u jep hapsirë viktimave të trafikimit të ndajnë një hapësirë të përbashkët të socializimit, ku edhe do të mund të shpalosin kreativitetin e tyre dhe të fokusohen në krijimin e një produkti nga i cili do të mund të përfitojnë. Ekspozita që ka karakter shitës do të shoqërohet me muzikë nga artistja Vala Mulliqi dhe Denis Rexhepi në kitarë.

Fondet e mbledhura nga kjo iniciativë do tu dërgohen grave që kanë krijuar çanta.

“Lily of the Valley” is developed on a special exhibition concept, which not only reveals an artistic side engraved in the design of bags, but it also provides a common space for a group of girls and women to leave their bitter past behind. The exhibition within FemArt collects a series of bags made by victims of trafficking and potential victims of trafficking.

Lily symbolizes the absolute purity, honesty and freedom to act, and through this artistic exhibition the freedom of thoughts and feelings of participants will be presented by channeling these feeling and thoughts artistically. Their pleasure and dignity is limited in the exhibition, but it will bring down the restriction of the society on them.

The exhibition will be preceded by eight workshops titled “Creative Thinking on Empowering Victims of Trafficking and Potential Victims of Trafficking.”

This FemArt activity will enable victims of trafficking to share a common space to socialize and present their creativity, as well as to focus on making a product that will benefit them all. The items of this exhibition are for sale, and it will be accompanied with the music of artist Vala Mulliqi and Denis Rexhepi in guitar.

Funds collected from this initiative are for the women who made the bags.



Njomëza Luci është artiste nga Kosova. E diplomuar në Akademinë e Arteve-drejtimi grafikë. Ajo ka ndjekur edhe disa kurse të shkurtra në disa shkolla prestigjioze në Milano dhe Londër, ku është trajnuar për kapela, korseta të shekullit XV-XIX, patron, ilustrim të modes qendrisë të modes së lartë, restaurim dhe konzervim të ndërtesave të vjetra, fotografi, qeramikë. Njomëza ka një biznes individual dhe përveç modes ajo punon edhe si kostumografe për film dhe teatër, si dhe si trajnere për zhvillim të kreativitetit.

Njomëza Luci is an artist from Kosovo. She graduated with a degree in graphics from the Academy of Arts. She has also followed some courses at some of the prestigious schools in Milan and London, where she was trained for: chapels, 15-19th clusters, patron, fashion illustrations, high fashion embroidery, restoration and preservation of old buildings, photography and ceramics. She runs her own business and aside from the fashion she also works as a costume designer in film and theater, as well as a creativity development trainer.

SHFAQJE TEATRALE

"KANUNI I GRUAS" PREMIERË

THEATER PERFORMANCE "WOMEN'S
KANUN" PREMIERE

Kosovë / Kosovo



📍 14.06.2019 – DITA E PESTË/DAY FIVE (E PREMTE/FRIDAY)
🕒 21:00 – 22:00
📖 BIBLIOTEKA KOMBËTARE E KOSOVËS/NATIONAL LIBRARY OF KOSOVO

SHFAQJE TEATRALE / THEATER PLAY

Regjia/Directed by: ARLINDA MORINA

Produksioni nga Artpolis - Qendra për Art dhe Komunitet / A production of Artpolis- Art and Communities Center

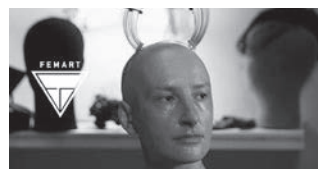
Aktoret/Performers: ARTA LAHU, KALTRINË ZENELI, MOLIË MAXHUNI, QËNDRESA KAJTAZI, QËNDRESA LOKI, RAJMONDA AHMETAJ, SHQIPE GASHI DHE VJOSA ABAZI.

Performanca “Kanuni i Gruas” është një shfaqje emocionale e mbështetur në lëvizje skenike, këndim dhe biseda, e performuar nga aktore profesioniste dhe aktiviste.

“Kanuni i Gruas” ka shtjelluar temën e gruas në një cikël të procesit jetësor duke e vënë theksin tek ndikimi i mjedisit në pritshmëritë e saja për jetën, nënshkrimin ndaj paragjytimeve, vlerësimeve dhe abuzimeve të ndryshme.

Performance “Kanuni i Gruas” is an emotional play based on stage movements, singing and conversations, interpreted by professional actresses and activists.

Women's Kanun focuses on women's life stages, emphasizing the impact of the environment on their expectations about life, submission to prejudice, characterization and abuse.



Arlinda Morina është regjisorë. Ajo ka diplomuar në Universitetin e Prishtinës, në

Akademinë e Arteve -dëga regji e filmit. Arlinda Morina ka punuar 12 filma të shkurtë dhe 4 shfaqje ku përfshihen këta filma: No Exit (2010), Arkiva (2011) Rrobaqepsja (2013), Pandora (2014), Tendri (2016) dhe aktualisht është duke punuar në një film të gjatë që do të titullohet “Debora”. Shfaqjet e punuara nga Morina janë Gjyshja ime (2008),

Marinsat e luftës private (2016) dhe Pillowman (2018).

Arlinda Morina is a director. She graduated from Pristina Faculty at the Academy of Arts - film director. She has worked in 12 short films and 4 plays, such as: No Exit (2010); Archive (2011); Tailoring (2013); Pandora (2014); Tenders (2016). Currently, she is working on a movie titled Debora. Morina's plays include Gjyshja ime (2008); Private War Marines (2016) and Pillowman (2018).

PANEL DISKUTIMI "PROMOVUESET E REJA TË PAQES NGA RAJONI" / DISKUTIM REGJIONAL

PANEL DISCUSSION "YOUNG PEACE PROMOTERS FROM REGION" / REGIONAL DISCUSSION

📍 15.06.2019 – DITA E GJASHTË / DAY SIX (E SHTUNË / SATURDAY)
🕒 13:00 - 14:30
📅 TEATRI ODA / ODA THEATER

DISKUTIM REGJIONAL / REGIONAL DISCUSSION

Panelistet/Panelists: RREZE ABDULLAHU, ŽIVANA ZIKOVIV, DURESA TAFI, VILDANA DŽEKMAN, ANDRIJANA KOCIC DHE JASMINA TODOROVIC

Moderatore/Moderator: NERTILA QARRI - GËRGURI

Trazirat dhe luftat që kanë përcjellur vendet e Ballkanit e vecmas ato të ish-Jugosllavisë dekadat e fundit, kanë lenë pasojë të thella edhe në raportet mes personave të vendeve që kanë përjetuar këtë konflikt. Analiza e situatës në Ballkan ka dëshmuar se është e nevojshme të krijohet një rrjet rajonal i grave të gjeneratave të ndryshme që të punojnë në promovimin e paqes dhe kontributin e grave në procesin e pajtimit të vendeve që kanë qenë në konflikt. Ky panel diskutimi do të organizohet si një vazhdim i iniciativave të përbashkëta të Artpolis në Kosovë dhe Qendrës Alternative të Vajzave në Serbi për të ndarë përvojën dhe bashkëpunimin e tyre përgjatë viteve.

Riots and wars that affected the Balkans countries, especially the former Yugoslav ones during the last decade, have left great consequences in the relations between people of countries that went through the conflicts. Situation analysis in the Balkans has proved that it is necessary to create a regional network of women of different generations, who will work in promoting peace and in the reconciliation process between the countries in conflict.

This discussion panel will be organized as continuation of joint initiative of Artpolis in Kosovo and Girls' Alternative Center in Serbia so that they could share their experience and cooperation throughout the years.



Nertila Qarri-Gërguri ka diplomuar në Shkenca Politike (BA). Ajo punon në fushën e barazisë gjinore që rreth shtatë vite si pjesë e stafit të Rrjetit të Grave të Kosovës (RrGK). Ajo ka përvojë në marrëdhënie me publikun, avokim, rrjetëzim dhe zhvillim të OShC-ve, analizë gjinore dhe përfshirje të perspektivës gjinore. Përvoja e saj poashtu përfshinë punën e saj si asistente e hulumtimit për tre iniciativa hulumtuese, përfshirë: Profilin Gjinor i Vëndit; Buxhetimi drejt Mirëqenies Sociale; dhe Mjaft më me arsye time - Analizë e qëndrimeve, incidencës dhe reagimeve institucionale ndaj dhunës në familje në Kosovë.

Nertila Qarri-Gërguri has a background in Political Sciences (BA). She works in gender equality issues for about seven years as a member of Kosovo Women's Network (KWN) team. She has experience in public outreach, advocacy, networking and CSO development, gender analysis and gender mainstreaming. Her experience also includes her work as a research assistant in three research initiatives, including: the Kosovo Gender Profile; Budgeting for Social Welfare; and No More Excuses: An Analysis of Attitudes, Incidence and Institutional Responses to Domestic Violence in Kosovo.

PROMOVIM LIBRI DHE PANEL DISKUTIMI "DIALOGU NDERGJENERATA MBI AKTIVIZMIN FEMINIST NË ISH-JUGOSLLAVI" BOOK PROMOTION & PANEL DISCUSSION "INTERGENERATIONAL DIALOGUE ON FEMINIST ACTIVISM IN NATIONAL (POST-) YUGOSLAV SPACE

📍 **15.06.2019 – DITA E GJASHTË/DAY SIX (E SHTUNË/SATURDAY)**
🕒 **15:00 - 17:00**
📖 **BIBLIOTEKA KOMBËTARE E KOSOVËS / NATIONAL LIBRARY
OF KOSOVO**

PROMOVIM LIBRI DHE PANEL DISKUTIMI / BOOK PROMOTION AND DISCUSSION PANEL

Autore/Author & Moderator: VJOLLCA KRASNIQI

**Paneliste/ Panelists: ZANA HOXHA-KRASNIQI, JADRANKA
MILICEVIC**

Përgjatë brezave, feministet dhe aktivistët e paqes në ish-Jugosllavi kanë luftuar dhe kanë vazhduar të luftojnë për shoqëri paqësore dhe të drejta, dhe barazi në mundësi. Kjo luftë për të mirën e përbashkët në ndërtimin e raporteve paqësore vazhdon edhe sot. Duke shikuar prapa, por duke u përqendruar në të ardhmen e aktivizmit feminist, ne dëshirojmë të presim gjenerata të ndryshme të feministëve (studiues dhe aktivistë) nga Bosnja dhe Hercegovina, Kosova dhe Serbia dhe t'i angazhojmë ata në një dialog për të trajtuar çështjen se si brezat e ndryshëm aktivistët mund të punojnë dhe të bashkëpunojnë për të ruajtur një qëndrim më të bashkuar në luftën feministe për fuqizimin e grave në vendet e tyre dhe rajonin. Mbi të gjitha, lufta për të drejtat e grave nuk është luftë që kufizohet në kufijt e shteteve por bashkohet në synimin e përbashkët për të mposhtur cdo mendësi të shoqërisë që i shtyp ato të drejta.

Diskutimi në panel gjithashtu kërkon të zbulojë se deri në ç'masë idetë dhe strategjitë rajonale dhe lokale i kanë informuar aktivistët që organizohen në momente të ndryshme dhe se si veprimi feminist ka zhvilluar nëpër breza. Folësit dhe pjesëmarrësit janë feministe të cilët njihen nga përfshirja e tyre në lëvizjet kundër luftës.

Throughout generations, peace feminists and activists in former Yugoslavia have fought and continue to fight for a peaceful and just society and equal opportunities. This fight for the common good in building peaceful relations continues even now. Looking back, but focusing on the future of feminist activism, we welcome different generations of feminists (scholars and activists) from Bosnia and Herzegovina, Kosovo and Serbia, and we want to engage them in a dialogue that addresses the issue how different generations of activists could work and cooperate to maintain a more unified stance of the feminist fight for the empowerment of women in their countries and the region. Above all, the fight for women's rights is not a war that is restricted within the borders of a country, but it is a common goal to overcome every possible mindset of a society that oppresses those rights.

This discussion also wants to find out how much have the activists used the regional and local ideas and strategies in their activities, and how has the feminist activity developed through generations. Speakers and participants are prominent feminists known for their engagement in anti-war movements.



Dr. Vjollca Krasniqi është sociologe. Është profesoreshë në Fakultetin Filozofik në Universitetin e Prishtinës. Ajo mbanë titullin doktore e shkencave shoqërore nga Universiteti i Ljubjanës. Ka arritë titullin e magjistrës së shkencave shoqërore në programin Gjinia, Zhvillimi dhe Globalizimi në Shkollën Londineze për Ekonomi dhe Shkenca Politike (LSE) në Londër, dhe e diplomuar në Filozofi dhe Sociologji në Universitetin e Prishtinës. Fushat e studimit të saj janë: gjinia, kombi dhe kujtesa kolektive, rindërtimi dhe drejtësia në pas-luftë, politika sociale dhe të drejtat e njeriut. Ajo ka shkruar gjerësisht për zhvillimet politike, shoqërore dhe gjinore në Kosovë. Ajo ka udhëhequr/marrë pjesë në shumë projekte kërkimore ndërkombëtare dhe konferenca akademike. Ajo është aktive në lëvizjen e grave në Ballkan.

Dr. Vjollca Krasniqi is a sociologist. She is a professor at the Faculty of Philosophy, University of Prishtina. She holds a Ph.D. from the University of Ljubljana, a M.Sc. degree in Gender, Development and Globalization from the London School of Economics and Political Science, and a BA degree in Philosophy and Sociology from the University of Prishtina. Her research interests are gender, nation and collective memory, post-war reconstruction and post-war justice, social policy and human rights. She has written widely on political, social and gender developments in Kosovo. She has led/participated in numerous international research projects and academic conferences. She has been active in the women's movement in the Balkan.

SHFAQJE TEATRALE - UDHA E QUMËSHTIT

THEATER PERFORMANCE "MILKY WAY"

Shqipëri / Albania



📍 **15.06.2019 – DITA E GJASHTË/DAY SIX (E SHTUNË/ SATURDAY)**
🕒 **19:30- 20:30**
📍 **TEATRI ODA / ODA THEATER**

Autor/regjisor / Author/Director: ARMAND BORA
Aktore/Actor: EGLA CENO

"Udha e qumështit" një produksion i Teatrit "Skampa" Elbasan 2019, i ndërtuar mbi rrëfimin e një historie të vertete tipike të shoqërisë në diktaturë që merret me thelbin e njeriut dhe jo me diktaturën si fenomen, ku një gjest banal kthehej në pasoja të rënda për jetën e një njeriu.

"Çfarë është në gjendje ti bëjë njeriu - njeriut"

33 karaktere të ndryshëm të cilët me dëshirë apo edhe të detyruar kanë bërë dëshmitë e tyre mbi këtë ngjarje.

Realizimi në skenë behet përmes aktore Eglë Ceno në rolin e rrëfimtari të dosjes së viktimës. Aktorja interpreton 33 personazhe. Kalimi nga njëri personazh te tjetri brenda një kohe të shkurtër sjellë përpara spektatorit situata të ndryshme që bëjnë këtë rol të jetë i një shkalle të lartë vështirësie.

"Milky Way" is a 2019 production of Skampa Theater from Elbasan, built on a typical true story of the society under dictatorship that deals with the essence of the human being and not with the dictatorship as a phenomenon, when a banal gesture causes severe consequences for the life of a human being.

"What is a man capable of doing to another man?"

33 different characters that willingly or forcefully have testified on this event.

The play is performed by actress Eglë Ceno, who plays the narrator of the victim's dossier. She interprets 33 characters. Transformation from one character to another within a short period of time brings before the spectator different situation that make this role extremely difficult.



Armand Bora ka lindur në qytetin e Vlorës. Ai ka diplomuar në vitin 1991 Universitetin e Tiranës në si Regjisor Teatri.

Armand Bora është autor i 5 dramave dhe ka bërë regjinë e 25 shfaqjeve teatrale, operave dhe filmave. Puna e tij artistike është e lidhur edhe me vende si Kosova, Maqedonia Veriore, Kroacia, Greqia, Franca, Holanda dhe Australia. Ai ka shkruar edhe shumë ese kritike dhe në studime teatrore ndërsa së fundmi është duke bërë hulumtime në teatrin polifonik.

Armand Bora was born in Vlorë, Albania. He graduated in 1991 from the University of Tirana with a degree in Theater Director.

Armand Bora is author of five plays and has directed 25 plays, operas and movies. His artistic work is related with countries such as Kosovo, North Macedonia, Croatia, Greece, France, Netherlands, and Australia. He has written many movie and theater reviews, while recently he is engaged in research of polyphonic theater.



Eglë Ceno është aktore e njohur shqiptare. Ajo ka diplomuar në Akademinë e Arteve të Bukura në Tiranë, kurse ka përfunduar studimet master në Body Theatre në Akademinë Folkwang Hochschule, Essen (Gjermani). Vecohet puna e saj teatrale në "Mutamento ona Castalia", me regjisorin e njohur Alejandro Jodorowsky, në Torino, 2006/2007.

Eglë Ceno is a well-known Albanian actress. She graduated from the Academy of Fine Arts in Tirana, and obtained a master's degree from the Body Theatre of Folkwang Hochschule Academy, Essen, Germany. She received many praises for her work in "Mutamento ona Castalia" in Torino in 2006/2007 with the well-known director Alejandro Jodorowsky.

PERFORMANCË ARTISTIKE & SLAM POEZI - "NGA 'TJETRI' TE 'VETJA' "

ARTISTIC PERFORMANCE & SLAM POETRY "FROM 'OTHER' TO 'SELF'"

Kosovë / Kosovo

📍 15.06.2019 – DITA E GJASHTË/DAY SIX (E SHTUNË/SATURDAY)

🕒 21:00 - 22:00

📅 TEATRI ODA / ODA THEATER

ARTISTE/ARTIST: URESA AHMETI

MODERATORE/MODERATOR: GENTA SEFA

Uresa Ahmeti ka një reflektim të thellë ndaj mënyrës se si objektizohen vajzat e gratë. Poezia slam është një formë artistike me anë të së cilës ajo komunikon reflektimet e saj të përditshme, kundër tabuve dhe trajtimit të gruas. Me një performancë të gjallë artistike në fjalë e lëvizje, ajo do të sjellë vargje të padëgjua por që kanë nevojë të dëgjohen edhe pasi performanca të ketë përfunduar. Publiku do të rrugëtojë me të në vargje të cilat do të ngjallin përvojat e përditshme edhe te publikut.

Uresa Ahmeti has a deep reflection on the way how girls and women are objectified. She uses Slam Poetry as an artistic form to communicate her day-to-day reflections against taboos and treatment of women. With a live artistic performance in words and movement, she will bring unheard verses that need to be heard even after the performance is over. The audience will join her on this journey of verses that will also evoke their daily experiences.



FEMART FINALE – KONCERT

Portugali, Shqipëri, Kosovë

📍 15.06.2019 – DITA E SHTATË (E DIEL)

🕒 20:00 - 23:30

📍 TEATRI ODA

WARM UP - EVOLUTION DANCE

Performuese: MARSELA ÇIBUKAJ, VITMAR BASHA (SHQIPËRI)

Marsela Çibukaj dhe Vitmar Basha, dy emra të njohur të muzikës shqiptare vijnë në Kosovë në mbërmen përmbyllëse të edicionit të shtatë të festivalit të parë rajonal për gratë artiste FemArt. Ata shquhen për natyrshmerinë në skenë, derisa sjellin tekste sa melodike aq edhe të thella në përmbajtje.

Po ashtu në kjo mbërme do të vije edhe si një udhëtim në rituale të lashta dhe kontemporane afrikane nga grupi Yamadas. Ata në skenë sjellin energjinë që kanë gjetur duke u bërë një me komunitetë të ndryshme.

Marsela Çibukaj që në fëmijëri spikat për pasionin e saj të madh për artin dhe kantonin e veçant. Imigron me familjes e saj në vitet 90 në Romë ku ka mundësi të studiojë teknikën në stilet si Rhythm&Blues dhe Blues me pedagogët më të mirë në Romë dhe Itali. Formon menjëherë grupet e saja të para muzikore duke rrëmbyer disa herë çmime prestigjioze të muzikës në kryeqytetin italian. Pas 25 vitesh jashtë rikthehet në Shqipëri për të marrë pjesë në "The Voice of Albania" ku renditet e dyta duke korrur një sukses të jashtëzakonshëm në të gjithë publikun dhe në profesionistët e vendit. Konkuron gjithashtu në "The Voice of Italy" ku përfiton kontratë diskografike për bashkunjime në tour-e me këngëtarë të njohur të panoramës muzikore Italiane. Prej 8 vitesh prezente në ekranin dhe skenën live shqiptare. Fituese e çmimit të kritikës në Top Fest 10 me këngën e vetëkompozuar "Ndjenjë pa Kohë" vazhdon të jetë e dashur dhe e pranishme me zërin e saj kadife në disa festivale dhe në mijëra live në Shqipëri, Kosovë dhe jashtë Shqipërisë. Vjen në Festivalin FemArt me një përziejdhje këngësh të krijimtarisë së saj si edhe gjithashtu riaranzhim të disa perlave të muzikës që kanë bërë revolucionin botëror feminist.

Vitmar Basha kantautor dhe kitarist nga Tirana. Rritur në një familje artistësh që në moshë të vogël kryen formimin e tij profesional dhe artistik në Bari dhe Firenze të Italisë. Diplomohet në degën e Psikologjisë duke kultivuar gjithmonë dashurinë për kitarën dhe muzikën. I njohur në skenën underground të Firences rikthehet në Shqipëri me dëshirë e madhe për të qenë pjesë e skenës shqiptare duke prezantuar krijimet e tij me nuancat rock dhe grunge në kompeticione të ndryshme të vendit si Top Fest, Festival etj. Aktiv në skenën live të kryeqytetit të Shqipërisë prej vitesh vazhdon të trasmetojë nëpërmjet muzikës dhe albumeve të tij vlera si barazia, miqësia, dashuria për artin dhe për të bukurën etj. Së fundmi, janar 2019 Vitmar Basha prezanton me sukses dhe feedback tepër pozitiv në Teatrin e Kukullave të Tiranës albumin e tij të fundit me titullin "9". Këngë të cilat do performohen me një band dhe muzikant mjaft të talentuar në festivalin "FemArt" në Prishtinë në datën 16 qershor.

Mysafirë special: Yamadas

Bendi i muzikës botërore "**Yemadas Intergalactic music**", ka sjellur koncerte me këngë origjinale dhe aranzhime. Muzika e tyre është e larmishme dhe vazhdimisht në krijim, ajo është një bashkim i Funk, Afro Beat, Folk, Reggae, Jazz Gipsy, braziliane dhe që vjen e shkruar në diçka të re pa u specifikuar në ndonjë zhnër, kështu që muzika e tyre është unike dhe origjinale. Ata japin një mesazh shumë të fortë që lëviz drejt ekologjisë, kërkimit të brendshëm, lirisë, dashurisë për jetën dhe revolucionit paqësor. Ndërveprimi me audiencën është një nga aftësitë e tyre identifikuese dhe thyen akullin midis tyre, duke krijuar një dialog energjik që vazhdon të rritet gjatë performancës.

Yemadas përbëhet nga anëtarët dhe muzikantë që janë miq shumë të mirë, si një familje që jeton në mesin e komunitetit për një kohë të gjatë duke krijuar vazhdimisht miqësi dhe përvoja kolektive ndërsa kanë krijuar ferma natyrore në Indi dhe Portugali. Këtë vit ata paraqesin albumin e tyre të ri me që vjen me ritëm të viteve 90, si një shfaqje e madhe me valle të gjallë në skenë.



FEMART FINALE - CONCERT

Portugal, Albania, Kosovo

📍 15.06.2019 – DAY SEVEN (SUNDAY)

🕒 20:00 - 23:30

📅 ODA THEATER

WARM UP - EVOLUTION DANCE

Performers: MARSELA ÇIBUKAJ, VITMAR BASHA (SHQIPËRI)

Marsela Çibukaj and Vitmar Basha, two well-known Albanian singers, come to Kosovo for the closing evening of the seventh edition of the first regional festival for women artists, FemArt. They are known for their stage natural presence, and they bring melodic and deep lyrics.

This evening will also take us to a journey into the ancient and contemporary African rituals by Yamadas band. They bring to the stage the energy they found by becoming one with different communities.

Marsela Çibukaj's passion for art and singing was noticed since she was a child. During the '90s, her family immigrated to Rome, where she had the chance to study various techniques, such as Rhythm & Blues, and Blues with the best teachers in Rome and Italy. She formed her first bands and immediately received several prestigious music awards in the Italian capital city. She came back to Albania 25 years later to participate in the talent show, The Voice of Albania, where she was ranked second, winning the hearts of the entire public and professionals. She later participated in the Voice of Italy show, where she signed a contract with a record studio to go on tour with prominent Italian singers. She has been a part of the Albanian television and live stage for the past eight years. She won the Critics' Award at Top Fest 10 with her own song "Ndenjë pa kohë", and she continues to be loved and present with her smooth voice in several music festivals and thousands live shows in Albania, Kosovo and abroad. At FemArt, she will perform a medley of her own songs, and some rearranged pearls of the music that revolutionized the feminist world.

Vitmar Basha is a singer and guitarist from Tirana. Raised in a family of artists, he studied art in Bari and Florence, Italy, since a child. He graduated in Psychology, but has always cultivated his love for guitar and music. Known in the underground scene of Florence, he came back to Albania with his biggest wish to be part of the Albanian stage and to be able to present his rock and grunge creations in different competitions, such as Top Fest, Festival, etc. He is active in the live stage of Albania's capital city, and his albums portray the values of equality, friendship, love for art and beauty, etc. In January 2019, Basha has successfully released his last album "9" at the Tirana's Puppet Theater, which was warmly received. The songs from this album are to be performed on 16 June at the FemArt Festival in Prishtina.

Special Guest: Yamadas

World music band "**Yemadas Intergalactic Music**" has performed in concerts with original and arranged songs. Their music is eclectic and changeable, and it is a fusion of Funk, Afro Beat, Folk, Reggae, Jazz Gipsy, and Brazilian, which is merged into a new and unspecified genre. Their music is unique and original. They convey very powerful messages of ecology, internal reflection, freedom, love for life and peaceful revolution. Interaction with the audience is one of their identifying traits and it breaks the ice by creating an energetic dialogue that grows as performance continues.

Yemadas përbehet nga anëtarët dhe muzikantët që janë miq shumë të mirë, si një familje që jeton në mesin e komunitetit për një kohë të gjatë duke krijuar vazhdimisht miqësi dhe përvoja kolektive ndërsa kanë krijuar ferma natyrore në Indi dhe Portugali. Këtë vit ata paraqesin albumin e tyre të ri me që vjen me ritëm të viteve 90, si një shfaqje e madhe me valle të gjallë në skenë.



organizuar nga / organized by:



mbështetur nga / supported by:





FEMART FESTIVAL
ME LIRI KUNDËR MARRES
FREEDOM VS SHAME

EDICIONI / EDITION 7
10-16.06.2019

organizuar nga
organized by:

artpolis 
art and community center